

DAIKIN



MANUEL D'INSTALLATION

Climatiseurs système bibloc

FHA35AVEB(9)
FHA50AVEB(9)
FHA60AVEB(9)
FHA71AVEB(9)
FHA100AVEB
FHA125AVEB
FHA140AVEB

- CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
- CE - KONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG
- CE - DICHIARAZIONE-DE-CONFORMITA
- CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
- CE - CONFORMITÄTSPRÄKLÄRUNG

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (e) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (el) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (p) declara sub sa exclusivă responsabilitate că os modelele de ar condiționat și que este declarată a

- CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
- CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОТВЕТСТВИИ
- CE - OVERENSTEMMINGSESKERKLING
- CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTEMMELSE

- CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVAR
- CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
- CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐĚ

- CE - IZJAVA-O-USKLADNOSTI
- CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
- CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
- CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- CE - ATTIKITIES-DEKLARACIA
- CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
- CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
- CE - UYGUNLUK-BEYANI

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящая заявка;
- 10 (de) erklärt unter eigenem, als Klimageräte, ein Klimageräte-Modell, das die Deklaration enthält;
- 11 (s) deklareer i egenskap av luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innehåller att;
- 12 (nl) verklaar het volgende, uitsluitend op mijn eigen aansprakelijkheid, dat de airconditioning apparaten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 13 (en) Imitoarea, în numele propriei răspunderi, declar că modelele de aparate de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 14 (en) Imitoarea, în numele propriei răspunderi, declar că modelele de aparate de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 15 (en) Imitoarea, în numele propriei răspunderi, declar că modelele de aparate de aer condiționat la care se referă această declarație;
- 16 (en) Imitoarea, în numele propriei răspunderi, declar că modelele de aparate de aer condiționat la care se referă această declarație;

FHA35AVEB, FHA50AVEB, FHA60AVEB, FHA100AVEB, FHA171AVEB, FHA125AVEB, FHA140AVEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à ses instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i), a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08 este în conformitate cu al(e) următoarele standarde sau alte documente normative, în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;
- 09 соответствует следующему стандарту или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinjer og dokumenter, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;
- 11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respektive uslyer er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 astasaar searavaen standarden ja muiden ohjeistellen dokumentien vaatimukissa edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za predpokrati, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícími normám nebo normativním dokumentům;
- 15 u skladu sa sledećim standardom (ima) ili drugim normativnim dokumentom (ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;
- 16 Megjegyzés: az) <A> alábbi, a) gazdala a megjelölt, b) <C> tanúsítvány szerinti
- 17 Uwaga: zgodnie z dokumentacją <A> pozycyjną opinią badawczą a i <C> i <D> i <E> i <F> i <G> i <H> i <I> i <J> i <K> i <L> i <M> i <N> i <O> i <P> i <Q> i <R> i <S> i <T> i <U> i <V> i <W> i <X> i <Y> i <Z> i <AA> i <AB> i <AC> i <AD> i <AE> i <AF> i <AG> i <AH> i <AI> i <AJ> i <AK> i <AL> i <AM> i <AN> i <AO> i <AP> i <AQ> i <AR> i <AS> i <AT> i <AU> i <AV> i <AW> i <AX> i <AY> i <AZ> i <BA> i <BB> i <BC> i <BD> i <BE> i <BF> i <BG> i <BH> i <BI> i <BJ> i <BK> i <BL> i <BM> i <BN> i <BO> i <BP> i <BQ> i
 i <BS> i <BT> i <BU> i <BV> i <BW> i <BX> i <BY> i <BZ> i <CA> i <CB> i <CC> i <CD> i <CE> i <CF> i <CG> i <CH> i <CI> i <CJ> i <CK> i <CL> i <CM> i <CN> i <CO> i <CP> i <CQ> i <CR> i <CS> i <CT> i <CU> i <CV> i <CW> i <CX> i <CY> i <CZ> i <DA> i <DB> i <DC> i <DD> i <DE> i <DF> i <DG> i <DH> i <DI> i <DJ> i <DK> i <DL> i <DM> i <DN> i <DO> i <DP> i <DQ> i <DR> i <DS> i <DT> i <DU> i <DV> i <DW> i <DX> i <DY> i <DZ> i <EA> i <EB> i <EC> i <ED> i <EE> i <EF> i <EG> i <EH> i <EI> i <EJ> i <EK> i <EL> i i <EN> i <EO> i <EP> i <EQ> i <ER> i <ES> i <ET> i <EU> i <EV> i <EW> i <EX> i <EY> i <EZ> i <FA> i <FB> i <FC> i <FD> i <FE> i <FF> i <FG> i <FH> i <FI> i <FJ> i <FK> i <FL> i <FM> i <FN> i <FO> i <FP> i <FQ> i <FR> i <FS> i <FT> i <FU> i <FV> i <FW> i <FX> i <FY> i <FZ> i <GA> i <GB> i <GC> i <GD> i <GE> i <GF> i <GG> i <GH> i <GI> i <GJ> i <GK> i <GL> i <GM> i <GN> i <GO> i <GP> i <GQ> i <GR> i <GS> i <GT> i <GU> i <GV> i <GW> i <GX> i <GY> i <GZ> i <HA> i <HB> i <HC> i <HD> i <HE> i <HF> i <HG> i <HH> i <HI> i <HJ> i <HK> i <HL> i <HM> i <HN> i <HO> i <HP> i <HQ> i <HR> i <HS> i <HT> i <HU> i <HV> i <HW> i <HX> i <HY> i <HZ> i <IA> i <IB> i <IC> i <ID> i <IE> i <IF> i <IG> i <IH> i <II> i <IJ> i <IK> i <IL> i <IM> i <IN> i <IO> i <IP> i <IQ> i <IR> i <IS> i <IT> i <IU> i <IV> i <IW> i <IX> i <IY> i <IZ> i <JA> i <JB> i <JC> i <JD> i <JE> i <JF> i <JG> i <JH> i <JI> i <JJ> i <JK> i <JL> i <JM> i <JN> i <JO> i <JP> i <JQ> i <JR> i <JS> i <JT> i <JU> i <JV> i <JW> i <JX> i <JY> i <JZ> i <KA> i <KB> i <KC> i <KD> i <KE> i <KF> i <KG> i <KH> i <KI> i <KJ> i <KL> i <KM> i <KN> i <KO> i <KP> i <KQ> i <KR> i <KS> i <KT> i <KU> i <KV> i <KW> i <KX> i <KY> i <KZ> i <LA> i <LB> i <LC> i <LD> i <LE> i <LF> i <LG> i <LH> i i <LJ> i <LK> i <LM> i <LN> i <LO> i <LP> i <LQ> i <LR> i <LS> i <LT> i <LU> i <LV> i <LW> i <LX> i <LY> i <LZ> i <MA> i <MB> i <MC> i <MD> i <ME> i <MF> i <MG> i <MH> i <MI> i <MJ> i <MK> i <ML> i <MN> i <MO> i <MP> i <MQ> i <MR> i <MS> i <MT> i <MU> i <MV> i <MW> i <MX> i <MY> i <MZ> i <NA> i <NB> i <NC> i <ND> i <NE> i <NF> i <NG> i <NH> i <NI> i <NJ> i <NK> i <NL> i <NO> i <NP> i <NQ> i <NR> i <NS> i <NT> i <NU> i <NV> i <NW> i <NX> i <NY> i <NZ> i <OA> i <OB> i <OC> i <OD> i <OE> i <OF> i <OG> i <OH> i <OI> i <OJ> i <OK> i i <OM> i <ON> i <OO> i <OP> i <OQ> i <OR> i <OS> i <OT> i <OU> i <OV> i <OW> i <OX> i <OY> i <OZ> i <PA> i <PB> i <PC> i <PD> i <PE> i <PF> i <PG> i <PH> i <PI> i <PJ> i <PK> i <PL> i <PM> i <PN> i <PO> i <PP> i <PQ> i <PR> i <PS> i <PT> i <PU> i <PV> i <PW> i <PX> i <PY> i <PZ> i <QA> i <QB> i <QC> i <QD> i <QE> i <QF> i <QG> i <QH> i <QI> i <QJ> i <QK> i <QL> i <QM> i <QN> i <QO> i <QP> i <QQ> i <QR> i <QS> i <QT> i <QU> i <QV> i <QW> i <QX> i <QY> i <QZ> i <RA> i <RB> i <RC> i <RD> i <RE> i <RF> i <RG> i <RH> i <RI> i <RJ> i <RK> i <RL> i <RM> i <RN> i <RO> i <RP> i <RQ> i <RR> i <RS> i <RT> i <RU> i <RV> i <RW> i <RX> i <RY> i <RZ> i <SA> i <SB> i <SC> i <SD> i <SE> i <SF> i <SG> i <SH> i <SI> i <SJ> i <SK> i <SL> i <SM> i <SN> i <SO> i <SP> i <SQ> i <SR> i <SS> i <ST> i <SU> i <SV> i <SW> i <SX> i <SY> i <SZ> i <TA> i <TB> i <TC> i <TD> i <TE> i <TF> i <TG> i <TH> i <TI> i <TJ> i <TK> i <TL> i <TM> i <TN> i <TO> i <TP> i <TQ> i <TR> i <TS> i <TT> i <TU> i <TV> i <TW> i <TX> i <TY> i <TZ> i <UA> i <UB> i <UC> i <UD> i <UE> i <UF> i <UG> i <UH> i <UI> i <UJ> i <UK> i i <UM> i <UN> i <UO> i <UP> i <UQ> i <UR> i <US> i <UT> i <UU> i <UV> i <UW> i <UX> i <UY> i <UZ> i <VA> i <VB> i <VC> i <VD> i <VE> i <VF> i <VG> i <VH> i <VI> i <VJ> i <VK> i <VL> i <VM> i <VN> i <VO> i <VP> i <VQ> i <VR> i <VS> i <VT> i <VU> i <VV> i <VW> i <VX> i <VY> i <VZ> i <WA> i <WB> i <WC> i <WD> i <WE> i <WF> i <WG> i <WH> i <WI> i <WJ> i <WK> i <WL> i <WM> i <WN> i <WO> i <WP> i <WQ> i <WR> i <WS> i <WT> i <WU> i <WV> i <WW> i <WX> i <WY> i <WZ> i <XA> i <XB> i <XC> i <XD> i <XE> i <XF> i <XG> i <XH> i <XI> i <XJ> i <XK> i <XL> i <XM> i <XN> i <XO> i <XP> i <XQ> i <XR> i <XS> i <XT> i <XU> i <XV> i <XW> i <XX> i <XY> i <XZ> i <YA> i <YB> i <YC> i <YD> i <YE> i <YF> i <YG> i <YH> i <YI> i <YJ> i <YK> i <YL> i <YM> i <YN> i <YO> i <YP> i <YQ> i <YR> i <YS> i <YT> i <YU> i <YV> i <YW> i <YX> i <YY> i <YZ> i <ZA> i <ZB> i <ZC> i <ZD> i <ZE> i <ZF> i <ZG> i <ZH> i <ZI> i <ZJ> i <ZK> i <ZL> i <ZM> i <ZN> i <ZO> i <ZP> i <ZQ> i <ZR> i <ZS> i <ZT> i <ZU> i <ZV> i <ZW> i <ZX> i <ZY> i <ZZ> i <AA> i <AB> i <AC> i <AD> i <AE> i <AF> i <AG> i <AH> i <AI> i <AJ> i <AK> i <AL> i <AM> i <AN> i <AO> i <AP> i <AQ> i <AR> i <AS> i <AT> i <AU> i <AV> i <AW> i <AX> i <AY> i <AZ> i <BA> i <BB> i <BC> i <BD> i <BE> i <BF> i <BG> i <BH> i <BI> i <BJ> i <BK> i <BL> i <BM> i <BN> i <BO> i <BP> i <BQ> i
 i <BS> i <BT> i <BU> i <BV> i <BW> i <BX> i <BY> i <BZ> i <CA> i <CB> i <CC> i <CD> i <CE> i <CF> i <CG> i <CH> i <CI> i <CJ> i <CK> i <CL> i <CM> i <CN> i <CO> i <CP> i <CQ> i <CR> i <CS> i <CT> i <CU> i <CV> i <CW> i <CX> i <CY> i <CZ> i <DA> i <DB> i <DC> i <DD> i <DE> i <DF> i <DG> i <DH> i <DI> i <DJ> i <DK> i <DL> i <DM> i <DN> i <DO> i <DP> i <DQ> i <DR> i <DS> i <DT> i <DU> i <DV> i <DW> i <DX> i <DY> i <DZ> i <EA> i <EB> i <EC> i <ED> i <EE> i <EF> i <EG> i <EH> i <EI> i <EJ> i <EK> i <EL> i i <EN> i <EO> i <EP> i <EQ> i <ER> i <ES> i <ET> i <EU> i <EV> i <EW> i <EX> i <EY> i <EZ> i <FA> i <FB> i <FC> i <FD> i <FE> i <FF> i <FG> i <FH> i <FI> i <FJ> i <FK> i <FL> i <FM> i <FN> i <FO> i <FP> i <FQ> i <FR> i <FS> i <FT> i <FU> i <FV> i <FW> i <FX> i <FY> i <FZ> i <GA> i <GB> i <GC> i <GD> i <GE> i <GF> i <GG> i <GH> i <GI> i <GJ> i <GK> i <GL> i <GM> i <GN> i <GO> i <GP> i <GQ> i <GR> i <GS> i <GT> i <GU> i <GV> i <GW> i <GX> i <GY> i <GZ> i <HA> i <HB> i <HC> i <HD> i <HE> i <HF> i <HG> i <HH> i <HI> i <HJ> i <HK> i <HL> i <HM> i <HN> i <HO> i <HP> i <HQ> i <HR> i <HS> i <HT> i <HU> i <HV> i <HW> i <HX> i <HY> i <HZ> i <IA> i <IB> i <IC> i <ID> i <IE> i <IF> i <IG> i <IH> i <II> i <IJ> i <IK> i <IL> i <IM> i <IN> i <IO> i <IP> i <IQ> i <IR> i <IS> i <IT> i <IU> i <IV> i <IW> i <IX> i <IY> i <IZ> i <JA> i <JB> i <JC> i <JD> i <JE> i <JF> i <JG> i <JH> i <JI> i <JJ> i <JK> i <JL> i <JM> i <JN> i <JO> i <JP> i <JQ> i <JR> i <JS> i <JT> i <JU> i <JV> i <JW> i <JX> i <JY> i <JZ> i <KA> i <KB> i <KC> i <KD> i <KE> i <KF> i <KG> i <KH> i <KI> i <KJ> i <KL> i <KM> i <KN> i <KO> i <KP> i <KQ> i <KR> i <KS> i <KT> i <KU> i <KV> i <KW> i <KX> i <KY> i <KZ> i <LA> i <LB> i <LC> i <LD> i <LE> i <LF> i <LG> i <LH> i i <LJ> i <LK> i <LM> i <LN> i <LO> i <LP> i <LQ> i <LR> i <LS> i <LT> i <LU> i <LV> i <LW> i <LX> i <LY> i <LZ> i <MA> i <MB> i <MC> i <MD> i <ME> i <MF> i <MG> i <MH> i <MI> i <MJ> i <MK> i <ML> i <MN> i <MO> i <MP> i <MQ> i <MR> i <MS> i <MT> i <MU> i <MV> i <MW> i <MX> i <MY> i <MZ> i <NA> i <NB> i <NC> i <ND> i <NE> i <NF> i <NG> i <NH> i <NI> i <NJ> i <NK> i <NL> i <NO> i <NP> i <NQ> i <NR> i <NS> i <NT> i <NU> i <NV> i <NW> i <NX> i <NY> i <NZ> i <OA> i <OB> i <OC> i <OD> i <OE> i <OF> i <OG> i <OH> i <OI> i <OJ> i <OK> i i <OM> i <ON> i <OO> i <OP> i <OQ> i <OR> i <OS> i <OT> i <OU> i <OV> i <OW> i <OX> i <OY> i <OZ> i <PA> i <PB> i <PC> i <PD> i <PE> i <PF> i <PG> i <PH> i <PI> i <PJ> i <PK> i <PL> i <PM> i <PN> i <PO> i <PP> i <PQ> i <PR> i <PS> i <PT> i <PU> i <PV> i <PW> i <PX> i <PY> i <PZ> i <QA> i <QB> i <QC> i <QD> i <QE> i <QF> i <QG> i <QH> i <QI> i <QJ> i <QK> i <QL> i <QM> i <QN> i <QO> i <QP> i <QQ> i <QR> i <QS> i <QT> i <QU> i <QV> i <QW> i <QX> i <QY> i <QZ> i <RA> i <RB> i <RC> i <RD> i <RE> i <RF> i <RG> i <RH> i <RI> i <RJ> i <RK> i <RL> i <RM> i <RN> i <RO> i <RP> i <RQ> i <RR> i <RS> i <RT> i <RU> i <RV> i <RW> i <RX> i <RY> i <RZ> i <SA> i <SB> i <SC> i <SD> i <SE> i <SF> i <SG> i <SH> i <SI> i <SJ> i <SK> i <SL> i <SM> i <SN> i <SO> i <SP> i <SQ> i <SR> i <SS> i <ST> i <SU> i <SV> i <SW> i <SX> i <SY> i <SZ> i <TA> i <TB> i <TC> i <TD> i <TE> i <TF> i <TG> i <TH> i <TI> i <TJ> i <TK> i <TL> i <TM> i <TN> i <TO> i <TP> i <TQ> i <TR> i <TS> i <TT> i <TU> i <TV> i <TW> i <TX> i <TY> i <TZ> i <UA> i <UB> i <UC> i <UD> i <UE> i <UF> i <UG> i <UH> i <UI> i <UJ> i <UK> i i <UM> i <UN> i <UO> i <UP> i <UQ> i <UR> i <US> i <UT> i <UU> i <UV> i <UW> i <UX> i <UY> i <UZ> i <VA> i <VB> i <VC> i <VD> i <VE> i <VF> i <VG> i <VH> i <VI> i <VJ> i <VK> i <VL> i <VM> i <VN> i <VO> i <VP> i <VQ> i <VR> i <VS> i <VT> i <VU> i <VV> i <VW> i <VX> i <VY> i <VZ> i <WA> i <WB> i <WC> i <WD> i <WE> i <WF> i <WG> i <WH> i <WI> i <WJ> i <WK> i <WL> i <WM> i <WN> i <WO> i <WP> i <WQ> i <WR> i <WS> i <WT> i <WU> i <WV> i <WW> i <WX> i <WY> i <WZ> i <XA> i <XB> i <XC> i <XD> i <XE> i <XF> i <XG> i <XH> i <XI> i <XJ> i <XK> i <XL> i <XM> i <XN> i <XO> i <XP> i <XQ> i <XR> i <XS> i <XT> i <XU> i <XV> i <XW> i <XX> i <XY> i <XZ> i <YA> i <YB> i <YC> i <YD> i <YE> i <YF> i <YG> i <YH> i <YI> i <YJ> i <YK> i <YL> i <YM> i <YN> i <YO> i <YP> i <YQ> i <YR> i <YS> i <YT> i <YU> i <YV> i <YW> i <YX> i <YY> i <YZ> i <ZA> i <ZB> i <ZC> i <ZD> i <ZE> i <ZF> i <ZG> i <ZH> i <ZI> i <ZJ> i <ZK> i <ZL> i <ZM> i <ZN> i <ZO> i <ZP> i <ZQ> i <ZR> i <ZS> i <ZT> i <ZU> i <ZV> i <ZW> i <ZX> i <ZY> i <ZZ> i <AA> i <AB> i <AC> i <AD> i <AE> i <AF> i <AG> i <AH> i <AI> i <AJ> i <AK> i <AL> i <AM> i <AN> i <AO> i <AP> i <AQ> i <AR> i <AS> i <AT> i <AU> i <AV> i <AW> i <AX> i <AY> i <AZ> i <BA> i <BB> i <BC> i <BD> i <BE> i <BF> i <BG> i <BH> i <BI> i <BJ> i <BK> i <BL> i <BM> i <BN> i <BO> i <BP> i <BQ> i
 i <BS> i <BT> i <BU> i <BV> i <BW> i <BX> i <BY> i <BZ> i <CA> i <CB> i <CC> i <CD> i <CE> i <CF> i <CG> i <CH> i <CI

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITÄTSSVERKLARING

Daikin Europe N.V.

- 01 (en) declares under his sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates;
- 02 (d) erklärt auf seine alleinige Verantwortung das die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 03 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;
- 04 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;
- 06 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08 (f) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración a que esta declaración.

FHA35AVEB9, FHA50AVEB9, FHA60AVEB9, FHA71AVEB9,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (de) den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

05 están en conformidad con las(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;

07 είναι σύμφωνα με τις ακόλουθες(ες) προδιαγραφές(ες) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 με τη βάση των οδηγιών των:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

10 Note *

11 Hinweis *

12 Remarque *

13 Bemerk *

14 Nota *

15 Bemerk *

16 Nota *

17 Bemerk *

18 Hinweis *

19 Bemerk *

20 Nota *

21 Bemerk *

22 Hinweis *

23 Bemerk *

24 Nota *

25 Bemerk *

CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMINGSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SÄMVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - ZJAWA O SKŁADENOSTI
CE - VASTAVUŠDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦИЈА-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATIKTIKIES-DEKLARACIA
CE - ATBILSĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление;

10 (de) erklärt auf seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, für die diese Erklärung bestimmt ist;

11 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration;

12 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft;

13 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración;

14 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione;

15 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης υπό τον όρο ότι αναφέρεται η παρούσα δήλωση;

16 (f) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración.

08 estão em conformidade com as(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções;

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;

10 overholder følgende standard(er) eller andre relevante retningslinjer og dokumenter, forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;

11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner;

12 respective uslyer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;

13 astavaat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimukset edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;

14 za predpovedi, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídá následujícími normám nebo normativním dokumentům;

15 u skladu sa sledećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama;

17 (nl) deklaert de volgende informatie onder zijn uitsluitende aansprakelijkheid, dat de modellen van airconditioningapparaten, waartoe deze verklaring betrekking heeft, overeenkomstig de volgende norm(en) of andere relevante richtlijnen en documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

18 (de) erklärt auf seiner alleinigen Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage, für die diese Erklärung bestimmt ist, den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unserer Anweisungen eingesetzt werden;

19 (f) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration correspondent aux normes ou à d'autres documents normatifs pertinents, à condition qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;

20 (nl) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft, overeenkomstig de volgende norm(en) of andere relevante richtlijnen en documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;

21 (e) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración, cumplen con las normas o con otros documentos normativos pertinentes, siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;

22 (it) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione, sono conformi alle norme o ad altri documenti normativi pertinenti, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;

23 (en) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνης ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνονται με τις ακόλουθες(ες) προδιαγραφές(ες) ή άλλα έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;

24 (f) déclare sous sa seule responsabilité que ce modèle de air conditionné a que esta declaración.

16 megfeleleket az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják;

17 megfelel a vonatkozó normák vagy egyéb dokumentumok normalizációs, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami;

18 sunt în conformitate cu următoarele (următoarele) standarde (sau alte) documente (normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;

19 skladen z naslednjih standardov in drugih normativnih dokumentov, ob predpostavki, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili;

20 u skladu z našimi najrelevantnijimi standardima ili testima normalizovane dokumentacije, ali neka kasnije se sastavili sa tehničkim dokumentacijama;

21 conformează cu normele relevante sau alte documente normative, pe condiția că acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre;

22 allina žemiai nurobylus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nuroymus;

23 tad, je leidi atbilstis reikalaujantiems normatyvams, atbisi susijusiam standartui ar citam normatyviam dokumentui;

24 su v žibde s nasledovny(m) normo(m) alebo jiný(m) normatívnym(i) dokumento(m) (ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi;

25 irunin, taimitamizma grece kulminamizma kszulaja asgelydeki standartarive norm beifinen befeleerte ujumoldur;

EN60335-2-40,

10 under følgende vilkårene:

11 enligt villkoren i:

12 gitt i henhold til bestemmelserne i:

13 ioudatien maaryksia:

14 za dodržení ustanovení předpisů:

15 prema odredbama:

16 követeli a(z):

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:

18 in urma prevederilor:

19 ob upoštevjanju določb:

20 vastavalt nõuetele:

21 сугадакчы ўзагаўна на:

22 takanis nuostatai, patikimai;

23 teirvojai prasibas, kas noteiktas:

24 održavajući ustanovena:

25 bunun kuzulama uygun olarak:

10 under følgende vilkårene:

11 enligt villkoren i:

12 gitt i henhold til bestemmelserne i:

13 ioudatien maaryksia:

14 za dodržení ustanovení předpisů:

15 prema odredbama:

16 követeli a(z):

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:

18 in urma prevederilor:

19 ob upoštevjanju določb:

20 vastavalt nõuetele:

21 сугадакчы ўзагаўна на:

22 takanis nuostatai, patikimai;

23 teirvojai prasibas, kas noteiktas:

24 održavajući ustanovena:

25 bunun kuzulama uygun olarak:

11 information * enigi <A> od goalkans av enigi

12 Merk * som det fremkommer <A> og gjennom positiv

13 Huom * pitka on esitetty asiainassa <A> ja joka on

14 Poznámka * jak bylo uvedeno <A> a poznamce zřetelno

15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno objašneno

16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt

17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię

18 Note * asa omeste stabil in <A> si apoi ca pozitiv

19 Opomba * kol je dodano v <A> in odobreno s strani

20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heakis

21 Zabeleška * kako je izloženo u <A> pozitivno objašneno

22 Pasaba * kap madaýta <A> i kap legima madaýta

23 Pozmes * ka nardilis <A> an atibilis pozitivam

24 Poznamka * ako bilo uvedeno <A> u pozitivne zabele

25 Not * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

26 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

27 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

28 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

29 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

30 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

31 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

32 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

33 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

34 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

35 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

36 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

37 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

38 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

39 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

40 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

Machinery 2006/42/EC **

Electromagnetic Compatability 2014/30/EU *

Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended;

02 Direktiven, gemäß Änderung;

03 Directives, telles que modifiées;

04 Richtlijnen, zoals gewijzigd;

05 Directivas, según lo emendado;

06 Direktive, come da modifica;

07 Общувани, өмүк, өзүн ратомоңгөй;

08 Direktivas, conforme alteração em;

09 Директивте өзгөзмө поправаками;

21 Zabeleška * kako je izloženo u <A> i odušeno pozitivno

22 Pasaba * kap madaýta <A> i kap legima madaýta

23 Pozmes * ka nardilis <A> an atibilis pozitivam

24 Poznamka * ako bilo uvedeno <A> u pozitivne zabele

25 Not * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

26 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

27 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

28 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

29 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

30 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

31 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

32 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

33 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

34 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

35 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

36 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

37 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

38 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

39 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

40 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

41 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

42 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

43 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

44 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

45 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

46 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

47 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

48 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

49 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

50 Serifikatsiya * <A> da beifidigi qbi ve <C> Serifikama gre

13 ** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan teknian asiakirjan.

14 ** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompazitaci souboru technické konstrukce.

15 ** Kompanija Daikin Europe N.V. upovnovlašena oobraziti komentir tehničkog dokumentacija.

16 ** A Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

17 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

18 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

19 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

20 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

21 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

22 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

23 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

24 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

25 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

26 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

27 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

28 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

29 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

30 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

31 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

32 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.

33 ** Daikin Europe N.V. joga ovlašćenje za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.




DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ	1
2. AVANT L'INSTALLATION	2
3. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION.....	4
4. PRÉPARATIFS AVANT UTILISATION	5
5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	6
6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE.....	7
7. TRAVAUX DE TUYAUTERIE D'ÉVACUATION	10
8. TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	12
9. MODE DE RACCORDEMENT DES CÂBLES ET EXEMPLE DE RACCORDEMENT	12
10. MONTAGE DE LA GRILLE D'ASPIRATION · PANNEAU DE DÉCORATION.....	16
11. RÉGLAGE SUR PLACE.....	16
12. EFFECTUER UN ESSAI DE FONCTIONNEMENT	18
13. LÉGENDES DU SCHÉMA DE CÂBLAGE UNIFIÉ	20

Les instructions d'origine sont écrites en anglais.
Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

Symbole	Explication
	Avant l'installation, lisez le manuel d'installation et d'utilisation ainsi que la fiche d'instructions de câblage.
	Avant d'effectuer la maintenance et les tâches d'entretien, lisez le manuel d'entretien.
	Pour plus d'informations, reportez-vous au guide d'installation et de référence utilisateur.



Cet appareil est rempli de R32.*

* Uniquement applicable si cet appareil est raccordé aux modèles suivants d'unités extérieures: RZAG35~140, RZASG71~140, RXM35~60, 3MXM40~68, 4MXM68~80, 5MXM90


1. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ


Lisez attentivement les présentes consignes avant installation. Conservez ce manuel à proximité pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Veillez à bien prendre les "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ" suivantes.

Ce produit est classé sous l'expression "les appareils ne sont pas accessibles au public".

- Ce manuel répartit les précautions en deux catégories: les AVERTISSEMENTS et les ATTENTION. Veillez à bien prendre les précautions indiquées ci-dessous : elles sont importantes pour garantir la sécurité.

 AVERTISSEMENT.....Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves voire la mort.

 ATTENTIONIndique une situation potentiellement dangereuse

qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

Elle peut également servir à mettre en garde contre des pratiques non sécurisées.

- Après avoir terminé l'installation, testez le climatiseur et vérifiez s'il fonctionne correctement. Donnez à l'utilisateur les instructions adéquates concernant l'utilisation et le nettoyage de l'unité intérieure conformément au Manuel de fonctionnement. Demandez à l'utilisateur de conserver ce manuel et le Manuel de fonctionnement ensemble en lieu sûr pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que l'installation, les essais et les matériaux utilisés soient conformes à la législation applicable (en plus des instructions détaillées dans la documentation Daikin).
- L'appareil sera stocké dans une pièce sans sources d'allumage fonctionnant en permanence (exemple: flammes nues, un appareil fonctionnant au gaz ou un chauffage électrique).
- Demandez au revendeur ou à du personnel qualifié d'effectuer l'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie.
- Effectuez les travaux d'installation conformément à ce manuel d'installation. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou un incendie. En cas de fuite de fluide frigorigène, consultez votre revendeur. Lorsque le climatiseur doit être installé dans une petite pièce, il est nécessaire de prendre les mesures appropriées pour que la quantité de fuite de réfrigérant n'excède pas les limites de concentration. Si la fuite de fluide frigorigène excède les limite de concentration, un accident dû au manque d'oxygène peut se produire.
- Veillez à n'utiliser que les pièces et accessoires spécifiés pour les travaux d'installation. Ne pas utiliser les pièces spécifiées peut entraîner la chute du climatiseur, des fuites d'eau, des décharges électriques, un incendie, etc.
- Installez le climatiseur sur une base qui peut supporter son poids. Une résistance insuffisante peut faire tomber le climatiseur et causer des blessures. En outre, cela peut provoquer des vibrations des unités intérieures et causer des claquements désagréables.
- Exécutez les travaux d'installation spécifiés en prenant en compte les vents violents, les tempêtes et les tremblements de terre. Une installation inappropriée peut entraîner un accident comme la chute du climatiseur.
- Assurez-vous que tous les travaux électriques soient exécutés par des personnes qualifiées conformément à la législation applicable (remarque 1) et à ce manuel d'installation, en utilisant un circuit séparé. En outre, même si les câbles sont courts, assurez-vous d'utiliser des câbles qui sont suffisamment longs et ne branchez jamais de câbles supplémentaires pour atteindre la longueur suffisante. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique ou un système électrique incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un incendie. (remarque 1) la législation applicable désigne "L'ensemble des directives, lois, réglementations et/ou codes internationaux, nationaux et locaux qui

sont pertinents et applicables pour un certain produit ou domaine".

- Mettez le climatiseur à la terre.
Ne connectez pas le conducteur de terre aux tuyaux de gaz, aux tuyaux de plomberie, aux paratonnerres ou aux conducteurs de terre de lignes téléphoniques.
Une mise à la terre incomplète peut causer des décharges électriques ou un incendie.
- Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre.
Le non-respect de ces instructions peut causer des décharges électriques et un incendie.
- Débranchez l'alimentation avant de toucher les composants électriques.
Si vous touchez la pièce sous tension, vous pouvez subir une décharge électrique.
- Assurez-vous que tous les câbles sont sécurisés, en utilisant les câbles spécifiés et en vous assurant que les forces externes n'agissent pas sur les raccords de bornes ou les câbles.
Une connexion ou une fixation incomplète peuvent entraîner une surchauffe ou un incendie.
- Lorsque vous placez des câbles entre les unités intérieures et les unités extérieures et lors du câblage de l'alimentation électrique, formez les câbles soigneusement de manière à ce que le couvercle de la boîte de commande soit bien fixé. Si le couvercle de la boîte de commande n'est pas bien fixé, une surchauffe des bornes, des décharges électriques ou des incendies risquent de survenir.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Si le gaz frigorifique fuit pendant les travaux d'installation, ventilez immédiatement la zone.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz réfrigérant entre en contact avec une flamme.
- Après avoir terminé les travaux d'installation, assurez-vous que le gaz frigorifique ne fuit pas.
Des gaz toxiques peuvent être produits si du gaz frigorifique fuit dans la pièce et entre en contact avec une source de feu comme un thermoventilateur, un poêle ou une cuisinière.
- Ne touchez jamais directement tout gaz frigorifique qui fuit par accident. Ceci pourrait entraîner des blessures graves causées par les gelures.

ATTENTION

- Installez la tuyauterie d'évacuation conformément à ce manuel d'installation afin d'assurer la bonne évacuation et d'isoler la tuyauterie pour empêcher la condensation.
Une mauvaise installation de la tuyauterie d'évacuation peut causer une fuite d'eau, ce qui mouillerait les meubles.
- Installez le climatiseur, le cordon d'alimentation, les câbles de la télécommande et les câbles de raccord à au moins 1 mètre des téléviseurs ou d'appareils de radio afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites.
(Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
Si une télécommande sans fil est installée dans une pièce avec des lampes fluorescentes de type éclairage électronique (à inverseur ou à démarrage rapide), la distance de transmission de la télécommande peut être plus courte que prévu.
- N'installez pas le climatiseur dans les endroits suivants :
 1. Là où il y a du brouillard d'huile, de la vapeur ou de la vaporisation d'huile par exemple une cuisine.
Les pièces en résine peuvent se détériorer, ce qui peut entraîner la chute de pièces ou des fuites d'eau.
 2. Là où des gaz corrosifs, tels que du gaz d'acide sulfurique, sont produits.

- Les tuyaux en cuivre ou les pièces brasées risquent de rouiller et d'entraîner des fuites de fluide frigorifique.
- 3. Là où il y a des machines qui émettent des ondes électromagnétiques.
Les ondes électromagnétiques peuvent perturber le système de commande et causer l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.
- 4. Où des gaz inflammables peuvent fuir, où il y a des fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension dans l'air ou lorsque des produits volatils inflammables, tels que du diluant pour peinture ou de l'essence, sont manipulés.
Si le gaz fuit et reste autour du climatiseur, cela peut causer des étincelles.
- Ce climatiseur n'a pas été conçu pour être utilisé dans une atmosphère présentant des risques d'explosion.
- Utilisez uniquement les accessoires, les équipements en option et les pièces détachées fabriqués ou approuvés par DAIKIN.





2. AVANT L'INSTALLATION

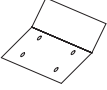
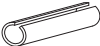
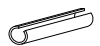



Lors du déballage et du déplacement de l'unité intérieure après le déballage, n'exercez pas de force sur la tuyauterie (réfrigérant et évacuation) et sur les pièces en résine.

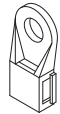

- Si des appareils sont raccordés à l'unité extérieure qui contient du réfrigérant R32. La surface de sol nécessaire de la pièce dans laquelle les appareils sont installés, exploités et stockés doit respecter les exigences mentionnées dans le manuel d'installation de l'unité extérieure.
- Veillez à vérifier au préalable que le réfrigérant à utiliser pour les travaux d'installation est conforme à la spécification de l'Unité extérieure.
(Le climatiseur ne pourra pas fonctionner correctement si un produit réfrigérant incorrect est utilisé.)
- Pour l'installation de l'unité extérieure, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité extérieure.
- Ne jetez pas les accessoires jusqu'à ce que le travail d'installation soit terminé.
- Une fois l'unité intérieure installée dans la pièce, pour éviter tout endommagement de celle-ci, prenez les mesures afin de protéger l'unité intérieure avec le matériel d'emballage.
 - (1) Déterminez la route pour transporter l'unité dans la pièce.
 - (2) Ne déballez pas l'unité avant qu'elle ne soit placée à l'emplacement de l'installation.
Lorsque le déballage est inévitable, utilisez une sangle en matériau doux ou des plaques de protection avec une corde lors du levage, afin d'éviter des dommages ou des rayures sur les unités intérieures.
- Demandez au client d'utiliser le climatiseur en consultant le manuel de fonctionnement.
Expliquez au client comment utiliser le climatiseur (en particulier, le nettoyage des filtres à air, les procédures de fonctionnement et le réglage de la température).
- Pour choisir le lieu d'installation, utilisez le modèle papier d'installation (utilisé avec le carton d'emballage) comme référence.
- N'utilisez pas le climatiseur dans des lieux où la teneur en sel de l'air est élevée (en bord de mer, par exemple), dans une voiture ou sur un bateau ou dans des lieux où la tension fluctue (dans les usines, par exemple).
- Éliminez l'électricité statique de votre corps lorsque vous effectuez le câblage et que le couvercle de la boîte de commande est retiré.
Les pièces électriques peuvent être endommagées.

2-1 ACCESSOIRES

Vérifiez que les accessoires suivants sont joints à l'unité intérieure.

Nom	(1) Tuyau d'évacuation	(2) Attache métallique	(3) Rondelle pour support	(4) Attache
Quantité	1 pièce	1 pièce	8 pièces	7 pièces
Forme				

Nom	(5) Modèle papier d'installation	Matériel de joint isolant	Matériau d'étanchéité	(10) Bague en résine
Quantité	1 feuille	1 unité	1 unité	1 pièce
Forme		(6) Pour les tuyaux de gaz  (7) Pour les tuyaux de liquide 	(8) Grand  (9) Petit 	

Nom	(11) Fixation de câbles	(12) Vis pour fixation des câbles	(Divers)
Quantité	2 pièces	2 pièces	• Manuel de fonctionnement • Manuel d'installation • Déclaration de conformité
Forme		M4 x 12 	

2-2 ACCESSOIRES EN OPTION

- Pour cette unité intérieure, la télécommande est requise séparément.
- Il existe 2 sortes de télécommande ; à fil et sans fil. Installez la télécommande à l'endroit que le client a indiqué. Pour le modèle applicable, reportez-vous au catalogue. (Pour savoir comment l'installer, reportez-vous au manuel d'installation joint à la télécommande.)

EFFECTUEZ LE TRAVAIL EN FAISANT ATTENTION AUX ÉLÉMENTS SUIVANTS ET UNE FOIS LE TRAVAIL ACHÉVÉ VÉRIFIEZ-LES À NOUVEAU.

1. Éléments à vérifier après que le travail d'installation soit terminé

Points à vérifier	En cas de défaut	Vérifiez la colonne
Les unités intérieure et extérieure sont-elles bien fixées ?	Chute · vibration · bruit	
Les travaux d'installation des unités extérieure et intérieure sont-ils terminés ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Avez-vous effectué un test des fuites avec la pression de test spécifiée dans le manuel d'installation de l'unité extérieure ?	Ne refroidit pas / Ne chauffe pas	

L'isolation de la tuyauterie de fluide frigorigère et de la tuyauterie d'évacuation est-elle complètement effectuée ?	Fuites d'eau	
L'évacuation s'écoule-t-elle doucement ?	Fuites d'eau	
La tension de l'alimentation électrique est-elle identique à celle indiquée sur l'étiquette du fabricant qui se trouve sur le climatiseur ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Êtes-vous sûr qu'il n'y a aucun mauvais raccord des câbles ou aucun tuyau desserré ?	Ne fonctionne pas · grillage	
La mise à la terre est-elle effectuée ?	Danger en cas de fuite	
Les dimensions des câbles électriques sont-elles conformes aux spécifications ?	Ne fonctionne pas · grillage	
Est-ce qu'une des entrées ou sorties d'air des unités intérieures et extérieures est bloquée par des obstacles ?	Ne refroidit pas / Ne chauffe pas (Cela peut entraîner une chute de capacité due à la chute de vitesse du ventilateur ou l'anomalie de fonctionnement de l'équipement.)	
Avez-vous enregistré la longueur du tuyau de réfrigérant et de la charge de réfrigérant supplémentaire ?	La quantité de charge de fluide frigorigère n'est pas claire	

*Assurez-vous de vérifier à nouveau les points de "PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ"

2. Éléments à contrôler lors de la livraison

Points à vérifier	Vérifiez la colonne
Avez-vous effectué le réglage sur place ? (si nécessaire)	
Le couvercle du boîtier de commande, le filtre à air et la grille d'aspiration sont-ils fixés ?	
Est-ce que l'air frais se décharge lors du rafraîchissement et est-ce que l'air chaud se décharge pendant le chauffage et sort de l'unité ?	
Avez-vous expliqué comment utiliser le climatiseur en montrant le manuel de fonctionnement au client ?	
Avez-vous expliqué la description du rafraîchissement, du chauffage, du programme sec et automatique (rafraîchissement/chauffage) indiquée dans le manuel de fonctionnement au client ?	
Si vous réglez la vitesse du ventilateur avec le thermostat ÉTEINT, avez-vous expliqué le débit d'air réglé au client ?	
Avez-vous remis le manuel de fonctionnement et le manuel d'installation au client ?	

3. Points de l'explication de fonctionnement

En plus de l'usage général, étant donné que les éléments dans le manuel de fonctionnement avec les mises en garde libellées \triangle AVERTISSEMENT et \triangle ATTENTION sont susceptibles d'entraîner des blessures corporelles ou des dommages, il est nécessaire d'expliquer non seulement ces éléments au client, mais aussi de les lui faire lire.

Il est également nécessaire d'expliquer les points de "CE NE SONT PAS DES MAUVAIS FONCTIONNEMENTS DU CLIMATISEUR" au client et que le client les lise attentivement.

3. CHOIX DU LIEU D'INSTALLATION

Assurez-vous que la zone est bien aérée. Ne bloquez PAS les ouvertures de ventilation.

Lors du déballage et du déplacement de l'unité intérieure après le déballage, n'exercez pas de force sur la tuyauterie (réfrigérant et évacuation) et sur les pièces en résine.

(1) Choisissez le lieu d'installation qui respecte les conditions suivantes et obtenez l'accord du client.

- Là où l'air froid et chaud se répand uniformément dans la pièce.
- Où le passage d'air n'est pas obstrué.
- Où l'évacuation peut être assurée.
- Où la surface inférieure du plafond n'est pas inclinée.
- Où il y a une résistance suffisante pour supporter la masse de l'unité intérieure (si la force est insuffisante, l'unité intérieure peut vibrer et entrer en contact avec le plafond et générer des bruits de claquement désagréables).
- Où un espace suffisant pour l'installation et l'entretien est assuré. (Reportez-vous à la Fig. 1 et Fig. 2)
- Là où la longueur de la tuyauterie entre les unités intérieure et extérieure ne dépasse pas la longueur admissible. (Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure.)
- Où il n'existe aucun risque de fuite de gaz inflammable.

[Espace d'installation requis (mm)]

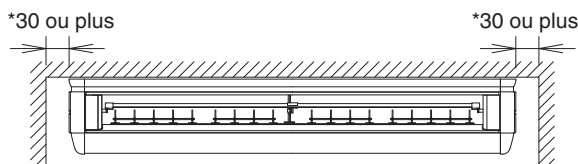


Fig. 1

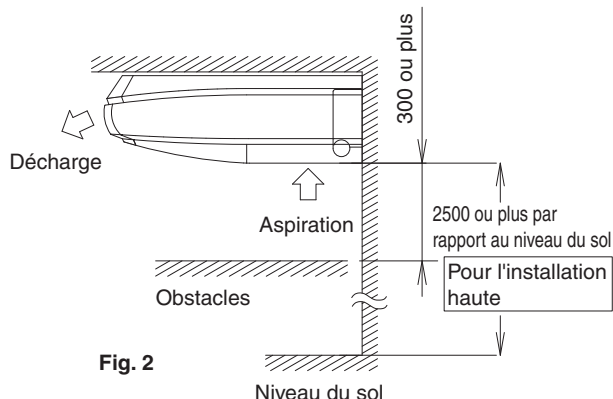


Fig. 2

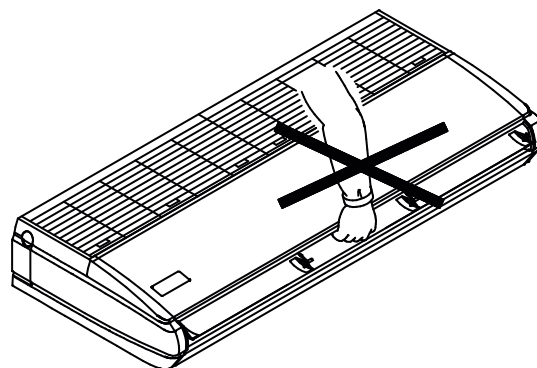
REMARQUE

- Si vous avez besoin d'espace supplémentaire pour la pièce *, l'entretien pourra être effectué plus facilement si vous prévoyez 200 mm ou plus. Installez les unités intérieures et extérieures, le câblage d'alimentation, le câblage de la commande à distance et le câblage de transmission à au moins 1 mètre des téléviseurs ou radios afin d'empêcher les distorsions d'images ou les parasites. (Selon les ondes radio, une distance de 1 mètre peut ne pas être suffisante pour éliminer les parasites.)
- Installez l'unité intérieure aussi loin que possible des lampes fluorescentes.
Si une télécommande sans fil est installée dans une pièce avec des lampes fluorescentes de type éclairage électronique (à inverseur ou à démarrage rapide), la distance de transmission de la télécommande peut être plus courte que prévu.
- Le niveau de pression sonore est inférieur à 70 dBA.

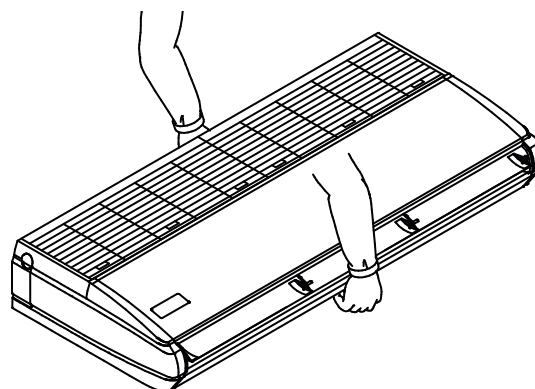
(2) Utilisez des boulons de suspension pour l'installation. Recherchez si le lieu d'installation peut supporter la masse de l'unité intérieure et, si nécessaire, suspendez l'unité intérieure à l'aide de boulons après qu'elle ait été renforcée par des poutres, etc. (Reportez-vous au gabarit d'installation en papier pour l'emplacement de montage.)

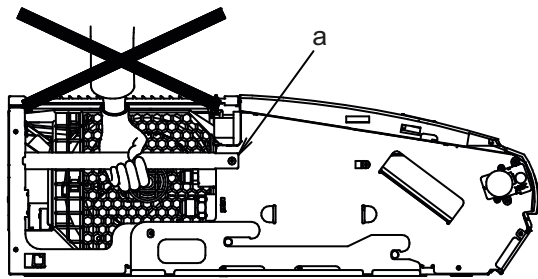
(3) Hauteur du plafond

Vous pouvez installer cette unité intérieure à une hauteur maximale de 4,3 m pour les catégories 100~140 et à une hauteur maximale de 3,5 m pour les catégories 35~71.



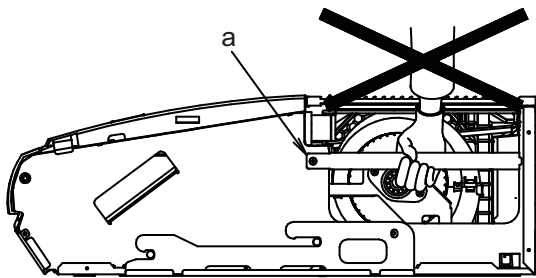
- Veuillez ne pas retirer le produit en faisant particulièrement attention au panneau latéral en résine et à la lame horizontale d'évacuation et à la sortie d'air.





a plaque renforcée

- Veuillez ne pas soulever le produit ou tirer sur le produit au moyen de la plaque renforcée (droite et gauche). Lorsque la plaque renforcée est pliée, elle risque de causer un son anormal.



a plaque renforcée

4. PRÉPARATIFS AVANT UTILISATION ou les emplacements des boulons de suspension, des trous de sortie de la tuyauterie, du trou de sortie de la tuyauterie d'évacuation et du trou d'entrée du câblage électrique de l'unité intérieure. (Reportez-vous à la Fig. 3)

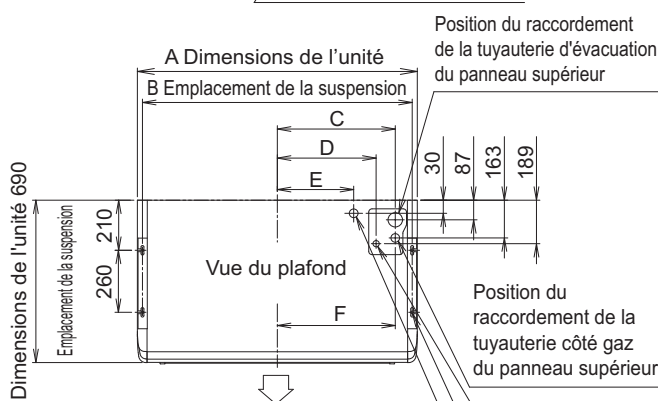
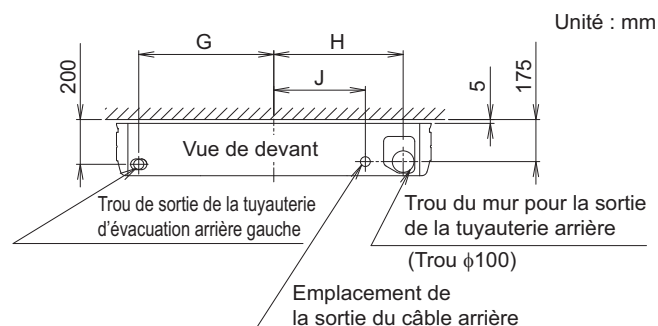


Fig. 3 Décharge

Position de la sortie du câble du panneau supérieur

Boulon de suspension (4 pièces)

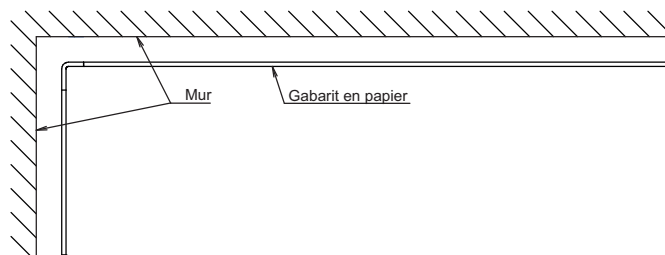
Positions du raccordement de la tuyauterie côté liquide du panneau supérieur

Nom du modèle (FHA)	A	B	C	D	E	F	G	H	J
Catégories 35/50	960	920	378	324	270	375	398	377	260
Catégories 60/71	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
Catégories 100/125/140	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

- (4) Faites des trous pour les boulons de suspension, la sortie de la tuyauterie, la sortie de la tuyauterie d'évacuation et l'entrée des câbles électriques.

- Utilisez le modèle papier d'installation (5).
- Déterminez les emplacements des vis à œillets, des tuyaux de sortie, de la tuyauterie de sortie d'évacuation et du câblage électrique d'entrée. Et faites le trou.

- Consultez l'image ci-dessous pour savoir comment utiliser le modèle.



- (5) Retirez les pièces de l'unité intérieure.

- 1) Retirer la grille d'aspiration.

- Faites glisser les boutons de fixation de la grille d'aspiration (catégories 35, 50: 2 emplacements chacun, catégories 60~140: 3 emplacements chacun) vers l'arrière (comme indiqué par la flèche) pour ouvrir en grand la grille d'aspiration. (Reportez-vous à la Fig. 4)
- Tout en gardant la grille d'aspiration ouverte, tenez le bouton à l'arrière de la grille d'aspiration et, en même temps, tirez la grille d'aspiration vers l'avant pour la retirer. (Reportez-vous à la Fig. 5)

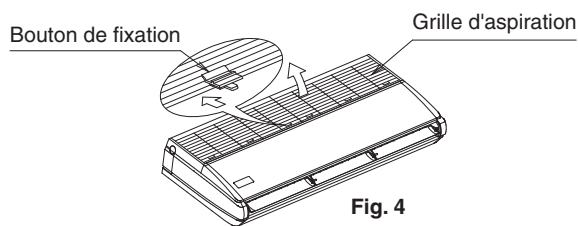


Fig. 4

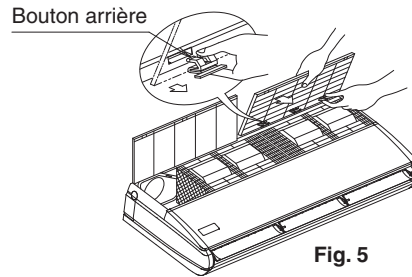
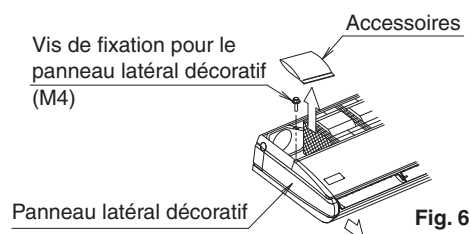
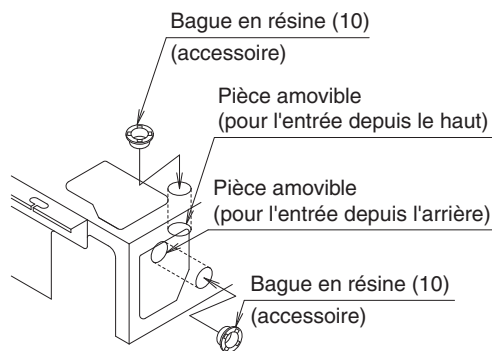


Fig. 5

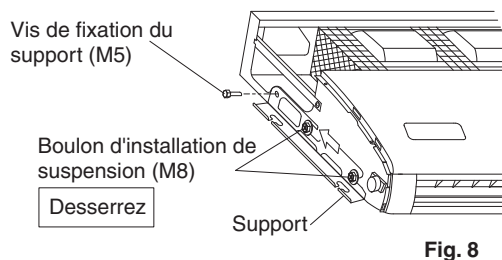
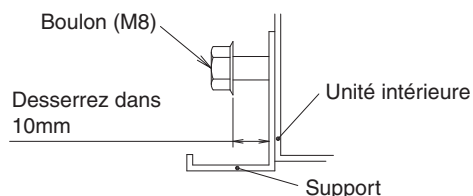
- 2) Retirez le panneau de décoration (droite, gauche).

- Retirez la vis de fixation du panneau de décoration (une pour chaque), tirez vers l'avant (sens de la flèche) pour retirer. (Reportez-vous à la Fig. 6)
- Sortez les accessoires. (Reportez-vous à la Fig. 6)
- Ouvrez le trou de sortie sur le côté d'entrée de la tuyauterie sur la surface arrière ou la surface supérieure et installez la bague en résine (10).



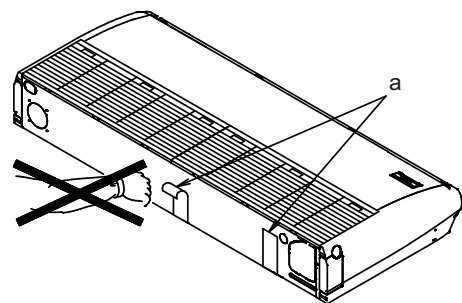
3) Retirez le support.

- Desserrez 2 boulons pour installer le support des deux côtés (M8) (4 emplacements à gauche et à droite) dans un espace de 10 mm. (Reportez-vous à la Fig. 7 et Fig. 8)
- Retirez la vis de fixation pour le support sur le côté arrière (M5), tirez le support vers l'arrière (le sens de la flèche) pour retirer. (Reportez-vous à la Fig. 8)



⚠ ATTENTION

Ne retirez pas le ruban (couleur crème) appliqué sur l'extérieur de l'unité intérieure. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.

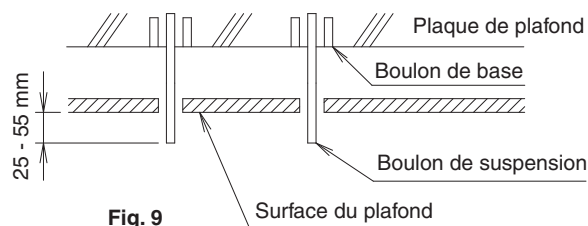


a ruban

- Installez les boulons de suspension.
 - Utilisez des boulons M8 ou M10 pour accrocher l'unité intérieure.
 - Réglez la longueur du boulon de suspension à partir du plafond en avance. (Reportez-vous à la fig. 9.)
 - Utilisez le trou-en-ancres pour les boulons existants et intégrez des insertions ou des boulons d'assise pour les nouveaux boulons, et fixez l'unité fermement à la construction de sorte qu'il puisse supporter la masse de l'unité.
 En outre, ajustez la distance depuis le plafond à l'avance.

⚠ ATTENTION

Si le boulon de suspension est trop long, il peut endommager ou casser l'unité intérieure ou les options.



REMARQUE

- Les pièces illustrées dans la Fig. 9 seront toutes fournies sur place.

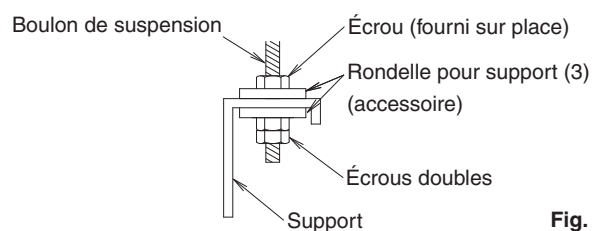
5. INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Il est facile de monter les pièces optionnelles avant d'installer l'unité intérieure. Reportez-vous également au manuel d'installation joint aux pièces en option. Pour l'installation, utilisez les pièces d'installation et les pièces spécifiées.

- Fixez le support au boulon de suspension. (Reportez-vous à la Fig. 10)

⚠ ATTENTION

Pour des raisons de sécurité, assurez-vous d'utiliser une rondelle pour support (3) (accessoire) et fixez fermement à l'aide de doubles écrous.



- Soulevez l'unité intérieure, faites-la glisser depuis l'avant et insérez le boulon (M8) d'installation du support fermement pour une suspension temporaire. (Reportez-vous à la Fig. 11)
- Serrez les vis (M5) de fixation du support à 2 emplacements, qui ont été retirées, comme elles étaient auparavant. (Reportez-vous à la Fig. 11)
Il est nécessaire d'empêcher le mauvais alignement de l'unité intérieure.

- (4) Serrez correctement les boulons (M8) d'installation du support à 4 emplacements. (Reportez-vous à la Fig. 11)

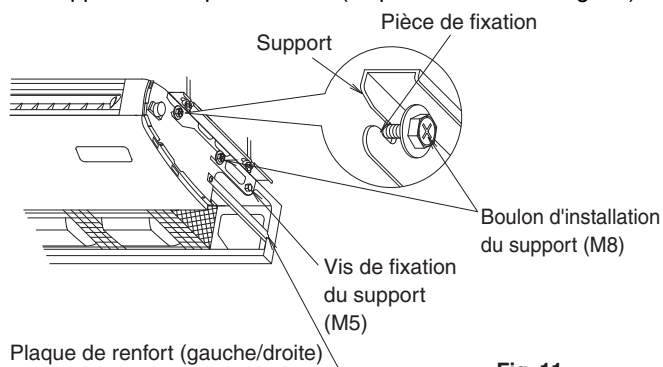


Fig. 11

Plaque de renfort (gauche/droite)
Lorsque vous transportez l'unité intérieure, ne saisissez pas les plaques de renfort.

- (5) Lors de la suspension de l'unité intérieure, assurez-vous d'utiliser le niveau pour avoir une meilleure évacuation et l'installer horizontalement. Si cela est possible sur le lieu d'installation, installez également de manière à ce que le côté de la tuyauterie d'évacuation soit légèrement plus bas. (Reportez-vous à la Fig. 12)

⚠ ATTENTION

- Le fait d'installer l'unité intérieure à un angle opposé à la tuyauterie d'évacuation pourrait causer une fuite d'eau.
- N'insérez pas de matériaux autres que ceux spécifiés dans le jeu entre le support et la rondelle (3) pour support. Sauf si les rondelles sont correctement fixées, les boulons de suspension peuvent sortir du support.

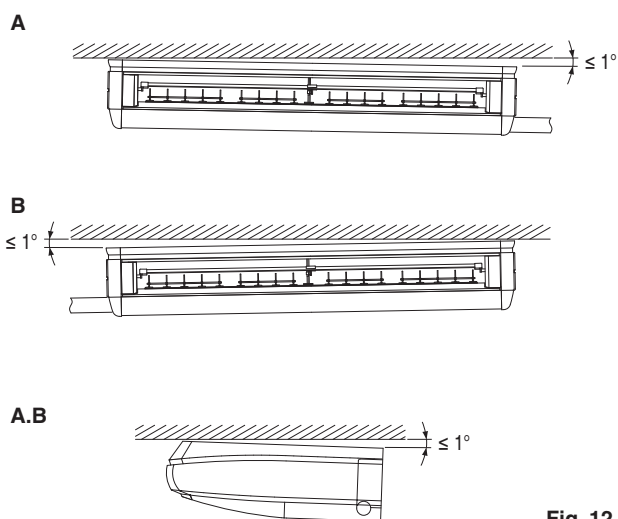


Fig. 12

- A. Lorsque la tuyauterie d'évacuation est inclinée vers la droite ou vers la droite et en arrière. Mettez-la à niveau ou inclinez-la légèrement vers la droite ou l'arrière. (Dans 1°.)
- B. Lorsque la tuyauterie d'évacuation est inclinée vers la gauche ou vers la gauche et en arrière. Mettez-la à niveau ou inclinez-la légèrement vers la gauche ou l'arrière. (Dans 1°.)

⚠ AVERTISSEMENT

L'unité intérieure doit être correctement installée à un endroit pouvant supporter son poids. Si la résistance est insuffisante, l'unité intérieure peut tomber et causer des blessures.

6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE

- Pour les tuyauteries de fluide frigorigène de l'unité extérieure, consultez le manuel d'installation joint à l'unité extérieure.
- Effectuez correctement l'isolation de la tuyauterie de gaz et de la tuyauterie de fluide frigorigène. Si elles ne sont pas isolées, cela peut causer une fuite d'eau. Pour la tuyauterie de gaz, utilisez un matériau isolant dont la température résistante à la chaleur est supérieure à 120°C. Pour une utilisation dans un endroit à taux d'humidité élevé, renforcez le matériau isolant pour la tuyauterie de fluide frigorigène. Si elle n'est pas renforcée, la surface du matériel d'isolation risque de suinter.
- Veillez à vérifier au préalable que le réfrigérant à utiliser pour les travaux d'installation est conforme à la spécification de l'Unité extérieure. (Si le fluide frigorigène n'est pas du type correct, cela ne fonctionnera pas comme prévu.)
- Protégez la tuyauterie contre les dommages physiques.
- Minimisez l'installation de tuyauterie.
- Ne réutilisez PAS les raccords qui ont été utilisés précédemment.
- Les raccords réalisés dans une installation entre des pièces du système réfrigérant seront accessibles à des fins de maintenance.
- La tuyauterie de réfrigération ou les composants sont à installer dans une position où l'exposition à une quelconque substance qui pourrait entraîner la corrosion des composants qui contiennent du réfrigérant est peu probable, à moins que les composants soient constitués de matériaux qui sont intrinsèquement résistants à la corrosion ou qui sont dûment protégés contre la corrosion.
- Veillez à utiliser une solution de détection de bulles recommandée par le revendeur. N'utilisez pas d'eau savonneuse qui risque de provoquer des fissures des écrous évasés (l'eau savonneuse peut contenir du sel qui absorbe l'humidité qui se mettra à geler lorsque le tuyau refroidit) et/ou d'entraîner la corrosion des raccords évasés (l'eau savonneuse peut contenir de l'ammoniac qui provoque un effet corrosif entre l'écrou évasé en laiton et l'évasement en cuivre).

⚠ ATTENTION

Ce climatiseur est un modèle prévu pour du réfrigérant R410A ou R32. Assurez-vous de respecter les exigences indiquées à droite et effectuez les travaux d'installation.

- Utilisez des coupe-tubes et des outils d'évasement spécifiques en fonction du type de réfrigérant utilisé.
- Pour les raccords évasés, recouvrez la surface intérieure de l'évasement uniquement avec de l'huile ou de l'huile d'ester.
- Utilisez uniquement les écrous évasés fournis avec le climatiseur. Si d'autres raccords évasés sont utilisés, cela peut causer une fuite du fluide frigorigène.
- Afin d'empêcher la contamination ou l'humidité d'entrer dans la tuyauterie, prenez des mesures en pinçant ou en guipant les tuyauteries.

Ne mélangez pas de substance autre que le réfrigérant spécifié tel que l'air dans le circuit de refroidissement. Si le fluide frigorigène fuit lors des travaux, aérez la pièce.

- Retirez le support pour l'emballage et la livraison (plaque de renforcement) avant les travaux de tuyauterie de fluide frigorigène. (Reportez-vous à la Fig. 18)
- Le réfrigérant est pré-charge dans l'unité extérieure.
- Lors de la connexion de la tuyauterie au climatiseur, veillez à utiliser une clé plate et une clé dynamométrique, comme indiqué dans la Fig.13.

Pour la dimension de la pièce évasée, reportez-vous au Tableau 1.

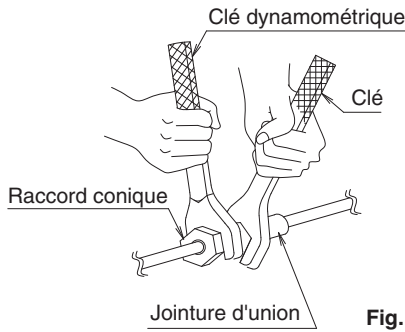


Fig. 13

- Pour les raccords évasés, recouvrez la surface intérieure de l'évasement uniquement avec de l'huile ou de l'huile d'ester. (Reportez-vous à la Fig. 14) Puis, tournez l'écrou évasé 3 ou 4 fois à la main et vissez l'écrou.

Enduisez la surface intérieure de l'évasement avec de l'huile éther ou de l'huile ester seulement.

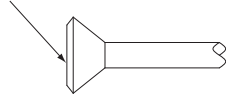


Fig. 14

- Pour le couple de serrage, reportez-vous au Tableau 1.

Tableau 1

Dimension de la tuyauterie (mm)	Couple de serrage (N·m)	Dimension du raccord de traitement A (mm)	Forme du raccord
∅ 6,4	15,7 ± 1,5	8,9 ± 0,2	
∅ 9,5	36,3 ± 3,6	13,0 ± 0,2	
∅ 12,7	54,9 ± 5,4	16,4 ± 0,2	
∅ 15,9	68,6 ± 6,8	19,5 ± 0,2	

ATTENTION

- Ne laissez pas l'huile adhérer aux vis de fixation des pièces de résines telles la plaque de fixation de la tuyauterie. Si de l'huile adhère, cela pourrait affaiblir la solidité des parties vissées.
- Ne serrez pas trop fort les raccords coniques. Si un raccord conique se fissure, le fluide frigorigique peut fuir.

ATTENTION

L'isolation de la tuyauterie procurée sur place doit être effectuée jusqu'à la connexion à l'intérieur du boîtier. Si la tuyauterie est exposée à l'atmosphère, cela peut causer le suintement ou la brûlure de la tuyauterie au toucher, des décharges électriques ou un incendie en raison des câbles qui touchent la tuyauterie.

- Après le test de fuite, en vous référant à la Fig. 15, isolez les connexions des tuyaux de gaz et de liquide avec le matériel de joint isolant fourni (6) et (7) afin d'éviter que les canalisations ne soient exposées. Puis, serrez les deux extrémités du matériau isolant à l'aide d'une attache (4).
- Enroulez le matériau d'étanchéité (petit) (9) autour du matériau isolant des joints (6) (section des raccords coniques), uniquement du côté de la tuyauterie de gaz.
- Assurez-vous d'amener la couture du matériau isolant des joints (6) et (7) vers le haut.

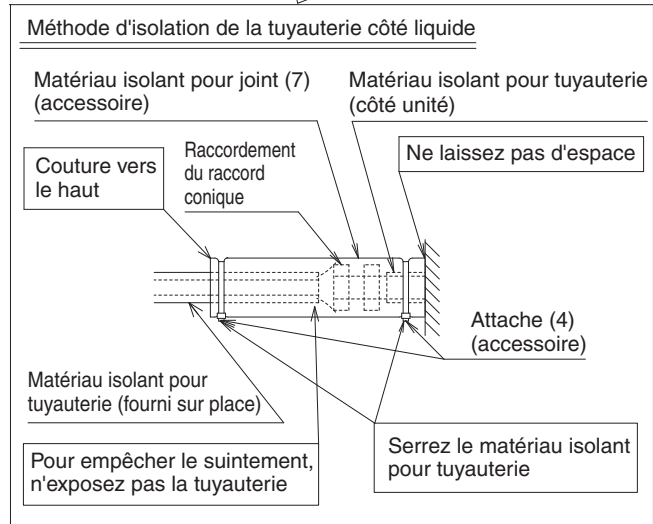
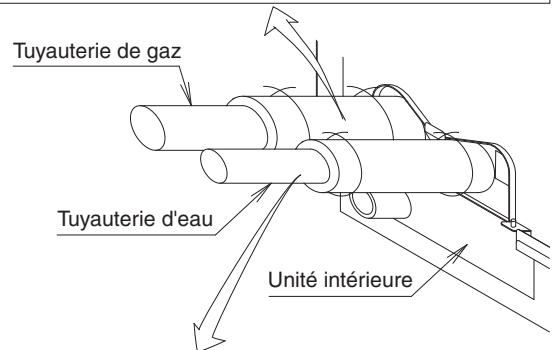
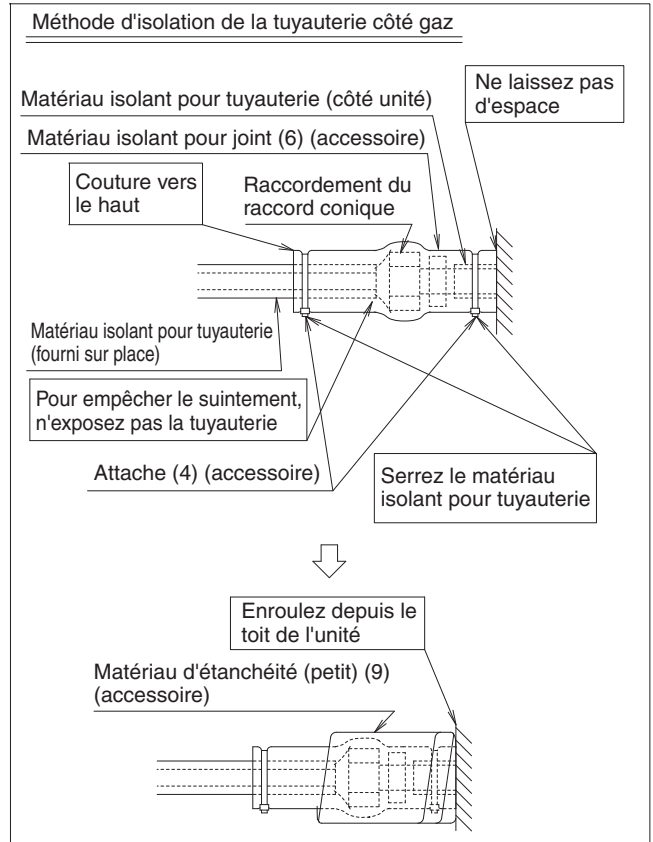
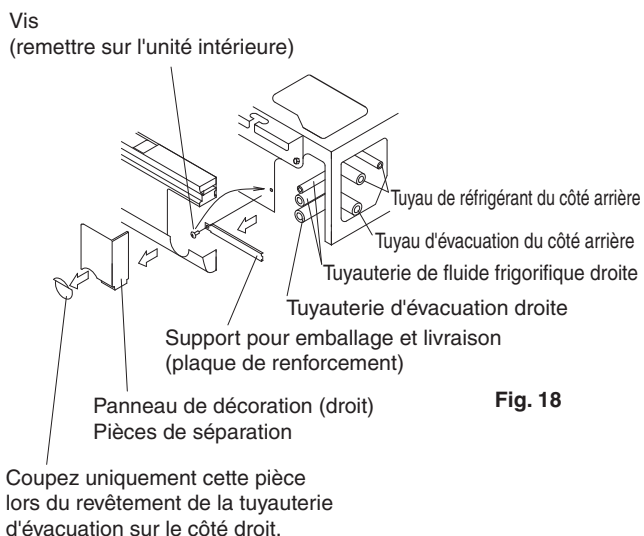
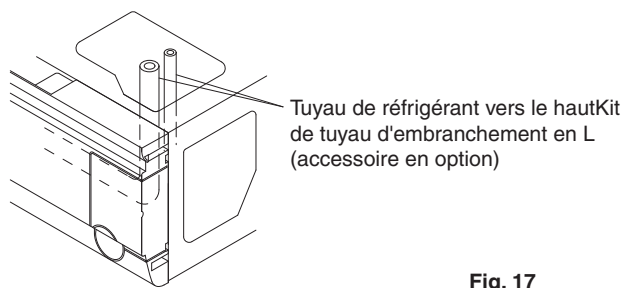
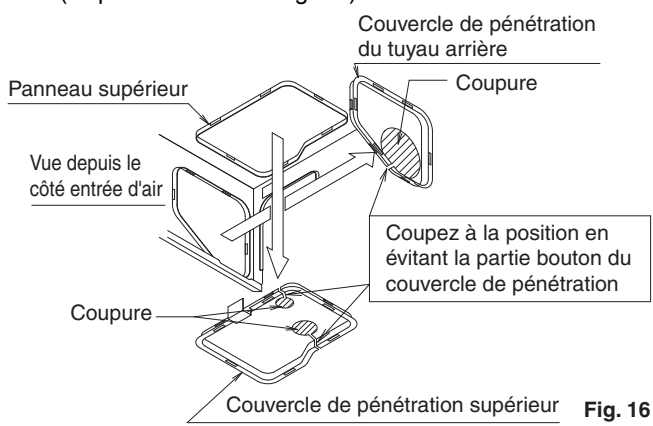


Fig. 15

- (1) Pour la tuyauterie arrière
 - Retirez l'arrière par le couvercle de pénétration de la tuyauterie arrière et raccordez la tuyauterie. (Reportez-vous à la Fig. 16 et Fig. 18)
- (2) Pour la tuyauterie vers le haut
 - Pour la tuyauterie vers le haut, le kit de tuyauterie à raccordement en forme de L (accessoire en option) sera requis.
 - Retirez le couvercle supérieur de pénétration du panneau et utilisez le kit de tuyauterie à raccordement en forme de L (accessoire en option) pour diriger la tuyauterie. (Reportez-vous à la Fig. 16 et Fig. 17)
- (3) Pour la tuyauterie du côté droit
 - Retirez le support pour l'emballage et la livraison (plaque de renforcement) sur la surface droite et remettez la vis dans la position d'origine de l'unité intérieure. (Reportez-vous à la Fig. 18)
 - Coupez le trou de sortie au niveau du panneau de décoration (droit) et raccordez la tuyauterie. (Reportez-vous à la Fig. 18)



- Après l'installation de la tuyauterie, coupez le couvercle de pénétration retiré le long de la forme de la tuyauterie, puis installez-la.
- Aussi, pour le couvercle de pénétration du panneau supérieur, étant donné qu'il a été retiré auparavant, passez le moteur de la lame horizontale et le fil de la thermistance par l'attache du couvercle de pénétration du panneau supérieur et fixez-les. (Reportez-vous à la Fig. 16 et Fig. 19)
- Lorsque vous faites cela, bloquez tout écart entre le couvercle de pénétration de la tuyauterie et la tuyauterie à l'aide de mastic fourni sur place afin d'empêcher la poussière d'entrer dans l'unité intérieure.

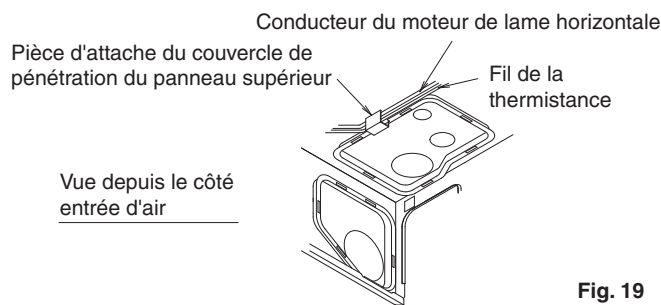


Fig. 19

- * Avant de braser la tuyauterie de fluide frigorigène, faites passer l'azote dans la tuyauterie de fluide frigorigène et remplacez l'air par l'azote. Puis, effectuez le brasage (REMARQUE 2). (Reportez-vous à la Fig. 20) Après avoir terminé tous les travaux de brasage, installez les raccords évasés avec l'unité intérieure.

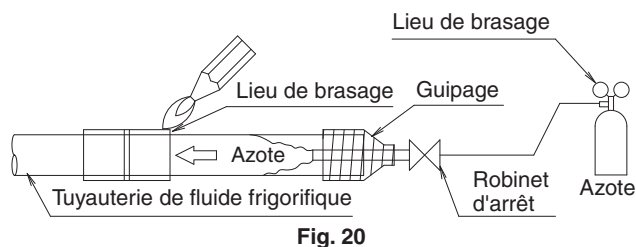


Fig. 20

REMARQUE

1. La bonne pression pour avoir un flux d'azote circulant à travers la tuyauterie est d'environ 0,02 MPa, une pression qui permet de se sentir comme une brise et peut être obtenue par un réducteur de pression.
2. N'utilisez pas de décapant lors du brasage de la tuyauterie de fluide frigorigène. Utilisez un brasage phosphorescent en cuivre de remplissage en métal (BCuP-2 : JIS Z 3264/B-Cu93P-710/795: ISO 3677) qui ne nécessite pas de décapant. (Si un flux chloré est utilisé, la tuyauterie sera corrodée et, en outre, s'il contient du fluor, l'huile frigorigène sera détériorée et le circuit frigorigène sera affecté négativement.)
3. Lorsque vous effectuez le test des fuites de la tuyauterie de fluide frigorigène et de l'unité intérieure après avoir terminé l'installation de l'unité intérieure, reportez-vous au manuel d'installation de raccordement de l'unité extérieure pour connaître la pression de test. Reportez-vous également au manuel d'installation de l'unité extérieure ou au document technique pour la tuyauterie de fluide frigorigène.
4. En cas de manque de fluide frigorigène parce que vous avez oublié d'ajouter du fluide, etc., cela peut entraîner une anomalie de fonctionnement comme le fait que l'unité de rafraîchit ou ne chauffe pas. Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité extérieure ou au document technique pour la tuyauterie de fluide frigorigène.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas d'antioxydant lors du brasage de la tuyauterie.

Cela peut entraîner une anomalie de fonctionnement des composants et l'obstruction de la tuyauterie due à des résidus.

7. TRAVAUX DE TUYAUTERIE D'ÉVACUATION

(1) Effectuez l'évacuation de la tuyauterie.

- Procédez aux travaux de tuyauterie d'évacuation afin d'assurer l'évacuation.
- La tuyauterie d'évacuation peut être raccordée à l'aide des consignes suivantes : Pour le côté arrière droit / côté droit, reportez-vous à la Fig. 18 du "6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE", et pour le côté arrière gauche / côté gauche, reportez-vous à la Fig. 21.
- Lors de la direction de la tuyauterie d'évacuation du côté arrière gauche / côté gauche, retirez le filet protecteur. Puis, retirez le capuchon de la prise d'évacuation et le matériau d'isolation appliqué sur la prise d'évacuation gauche et appliquez-le sur la prise d'évacuation droite. En même temps, insérez le bouchon de la prise d'évacuation tout le long afin d'empêcher une fuite d'eau. Après avoir installé le tuyau d'évacuation (1) (accessoire), fixez le filet protecteur en inversant les étapes pour le retirer. (Reportez-vous à la Fig. 22)
- Sélectionnez le diamètre de tuyauterie égal ou supérieur à celui du tuyau d'évacuation (1) (accessoire) (tuyauterie en polychlorure de vinyle, diamètre nominal de 20 mm, diamètre externe de 26 mm).
- Installez la tuyauterie d'évacuation aussi court que possible avec une inclinaison vers le bas de 1/100 ou plus en évitant la stagnation d'air. (Reportez-vous à la Fig. 23 et Fig. 24)
(Cela peut causer un son anormal comme des clapotis.)

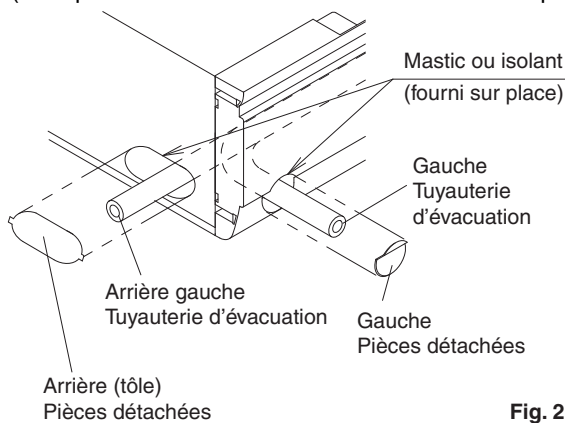


Fig. 21

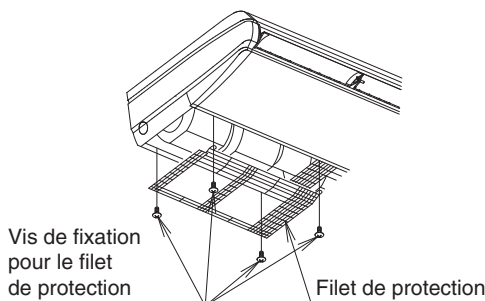


Fig. 22

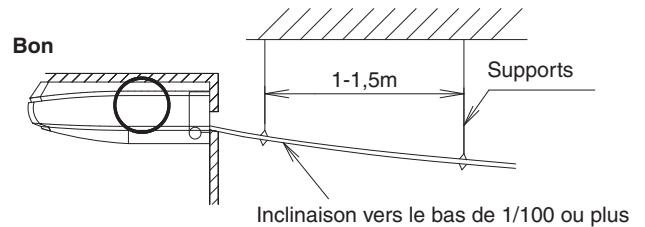


Fig. 23

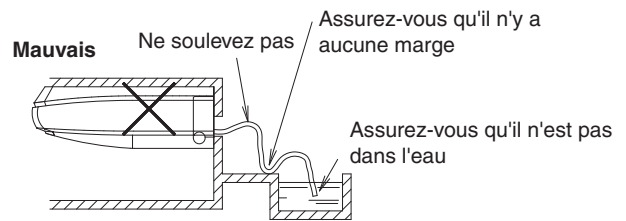


Fig. 24

⚠ ATTENTION

Si l'évacuation stagne dans la tuyauterie d'évacuation, la tuyauterie peut être obstruée.

- Assurez-vous d'utiliser le tuyau d'évacuation fourni (1) et l'attache métallique (2). Insérez également le tuyau d'évacuation (1) dans la base du support d'évacuation, puis serrez fermement l'attache métallique (2) au niveau du support d'évacuation. (Reportez-vous à la Fig. 25 et Fig. 26)
(Installez l'attache métallique (2) de manière à ce que la pièce de serrage se trouve dans la plage d'environ 45° comme indiqué dans la Fig. 26.)
(Ne resserrez pas le support d'évacuation et le tuyau d'évacuation. Si c'est le cas, il n'est pas possible d'effectuer la maintenance et l'inspection de l'échangeur thermique et des autres éléments.)

⚠ ATTENTION

Si un vieux tube d'évacuation ou coude ou attache est utilisé, cela peut entraîner des fuites d'eau.

- Pliez l'extrémité de l'attache métallique (2) de manière à ce que le matériau d'étanchéité ne gonfle pas. (Reportez-vous à la Fig. 26)
- Lorsque vous effectuez l'isolation, enroulez le matériau d'étanchéité (grand) (8) joint en commençant par la base de l'attache métallique (2) et du tuyau d'évacuation (1) dans le sens de la flèche. (Reportez-vous à la Fig. 25 et Fig. 26)

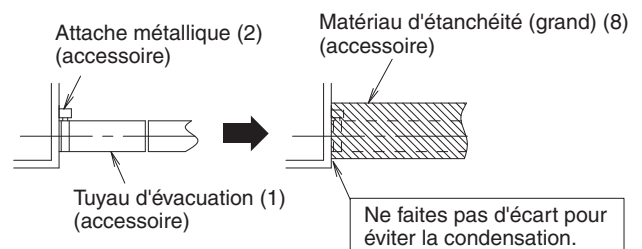


Fig. 25

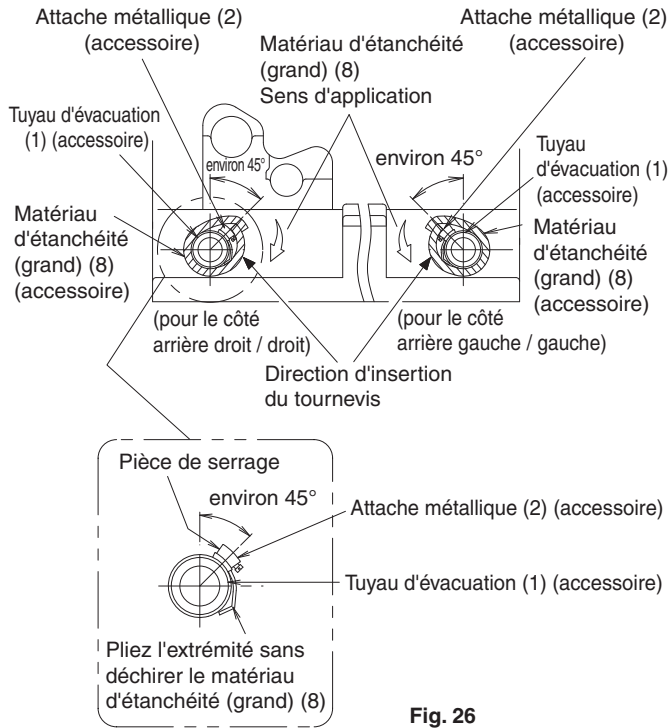


Fig. 26

- Assurez-vous d'isoler toute la tuyauterie d'évacuation qui fonctionne à l'intérieur.
- Ne déviez pas le tuyau d'évacuation (1) dans l'unité intérieure. (Reportez-vous à la Fig. 27) (Cela peut causer un son anormal comme des glouglous.) (Si le tuyau d'évacuation (1) est dévié, cela peut endommager la grille d'aspiration.)

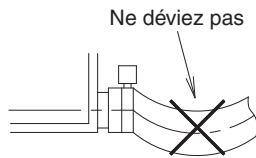


Fig. 27

- Installez les supports à une distance comprise entre 1 m et 1,5 m afin que la tuyauterie ne soit pas déviée. (Reportez-vous à la Fig. 23)

ATTENTION

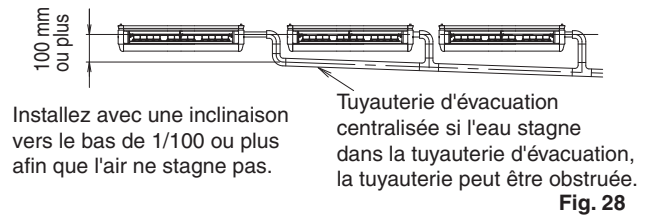
Afin d'empêcher la poussière d'entrer dans l'unité intérieure, couvrez l'écart avec la tuyauterie d'évacuation avec du mastic ou de l'isolant (fourni sur place) afin qu'il n'y ait aucun espace.

Toutefois, lors du passage de la tuyauterie et des câbles de la télécommande dans le même trou, couvrez l'écart entre le couvercle et la tuyauterie après avoir effectué "8. TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE".

ATTENTION

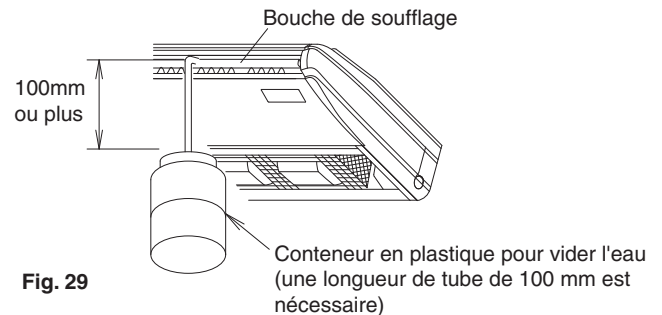
Afin d'éviter que le tube d'évacuation joint (1) ne subisse une force excessive, ne le pliez et ne le tordez pas. (Cela peut causer une fuite d'eau.)

Pour diriger la tuyauterie d'évacuation centralisée, suivez les instructions de la Fig. 28. Pour le diamètre de la tuyauterie d'évacuation centralisée, choisissez le diamètre qui correspond à la capacité de l'unité intérieure à raccorder. (Reportez-vous au guide technique.)

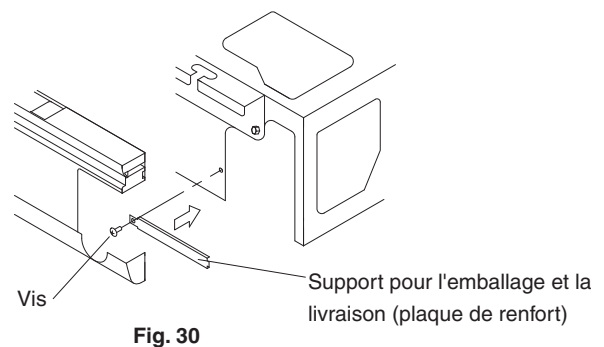


- Raccordement de la tuyauterie d'évacuation. Ne connectez pas le tube d'évacuation directement à l'évacuation d'eaux usées qui dégage une odeur d'ammoniac. L'ammoniac des canalisations risque de remonter à travers le tube d'évacuation et peut corroder l'échangeur de température de l'unité intérieure.
- Lors de l'installation du kit de pompe d'évacuation (accessoire en option), reportez-vous également au manuel d'installation inclus avec le kit de pompe d'évacuation.

- (2) Après que la tuyauterie soit terminée, vérifiez que l'évacuation s'écoule correctement.
 - Ajoutez progressivement environ 0,6 litre d'eau pour la vérification de l'évacuation dans le bac d'évacuation à partir de la sortie d'air. (Reportez-vous à la Fig. 29)



- Après avoir effectué les travaux de tuyauterie d'évacuation, installez le support pour l'emballage et la livraison (plaque de renforcement) qui a été retiré dans la section "6. TRAVAUX DE TUYAUTERIE DE FLUIDE FRIGORIFIQUE". Toutefois, il n'est pas nécessaire d'installer le support pour l'emballage et la livraison sur le côté droit (plaque de renforcement). (Reportez-vous à la Fig. 30)



8. TRAVAUX DE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

8-1 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

- Assurez-vous que tous les travaux de câblage électrique soient exécutés par des personnes qualifiées conformément à la législation applicable et à ce manuel d'installation, en utilisant un circuit séparé. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation électrique ou un système électrique incorrect peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Assurez-vous d'installer un disjoncteur de fuite à la terre conformément à la législation applicable. Le non-respect de ces instructions peut causer des décharges électriques et un incendie.
- N'activez pas l'alimentation électrique (de l'unité intérieure) avant que l'installation ne soit terminée.
- Veillez à mettre le climatiseur à la terre.
La résistance de la mise à la terre doit être conforme à la législation applicable.
- Ne connectez pas le conducteur de terre aux tuyaux de gaz, aux tuyaux de plomberie, aux paratonnerres ou aux conducteurs de terre de lignes téléphoniques.
 - Tuyau de gaz Du feu ou une explosion risquent de se produire si le gaz fuit.
 - Tuyauterie de l'eau ... Les tubes en vinyle durs ne sont pas efficaces à la terre.
- Câblage du paratonnerre ou du conducteur de terre téléphonique
Le potentiel électrique peut augmenter anormalement s'il est frappé par la foudre.
- Pour les travaux de câblage électrique, reportez-vous également au "SCHEMA DE CÂBLAGE" joint au couvercle du boîtier de commande.
- Ne raccordez jamais le câble d'alimentation électrique au bornier de câblage de la télécommande, faute de quoi le système risque d'être endommagé dans son ensemble.
- Effectuez l'installation et le câblage de la télécommande conformément au "manuel d'installation" joint à la télécommande.
- Ne touchez pas à la carte de circuit imprimé lors du câblage, faute de quoi vous risquez de l'endommager.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

8-2 SPÉCIFICATIONS DU CÂBLE LOCAL

Pour le câblage des unités extérieures, se référer aux instructions d'installation jointes à l'unité extérieure.

- Le câblage de la télécommande et le câblage de transmission sont fournis sur place. (Reportez-vous au Tableau 2)

Tableau 2

	Câble	Taille (mm ²)	Longueur (m)
Câblage de transmission	H05VV-U4G (REMARQUE 1)	2,5	-
Câblage de la télécommande	Cordon en vinyle gainé ou câble (2 fils) (REMARQUE 2)	0,75 – 1,25	500 maximum

* Il s'agit de la longueur totale du système lors de la commande de groupe.

Les spécifications de câblage indiquées impliquent une chute de tension de 2% du câblage.

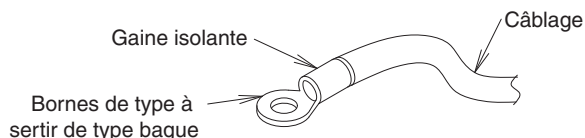
- Lors de l'utilisation de tubes de canalisation. Dans le cas contraire, utilisez H07RN-F.
- Fil en vinyle gainé ou câble (épaisseur de l'isolation: 1 mm ou plus)

9. MODE DE RACCORDEMENT DES CÂBLES ET EXEMPLE DE RACCORDEMENT

Méthode de raccordement de câblage

Attention concernant le câblage

- Les unités intérieures dans le même système peuvent être raccordées à l'alimentation à partir d'un interrupteur de contrôle de section. Toutefois, le choix de l'interrupteur de contrôle de section, du disjoncteur de surintensité de section et de la dimension du câblage doit être conforme à la législation locale.
- Pour le raccordement au bornier, utilisez des cosses à sertir avec un manchon isolant ou isolez le câblage.

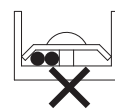
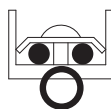


- Si l'élément ci-dessus n'est pas disponible, assurez-vous de respecter les points suivants.
- Il est interdit d'utiliser 2 câbles de différentes dimensions vers le bornier pour l'alimentation.

Le raccordement de 2 câbles de mêmes dimensions doit être effectué des deux côtés.

Le raccordement de 2 câbles d'un côté est interdit.

Le raccordement de câbles de différentes dimensions est interdit.



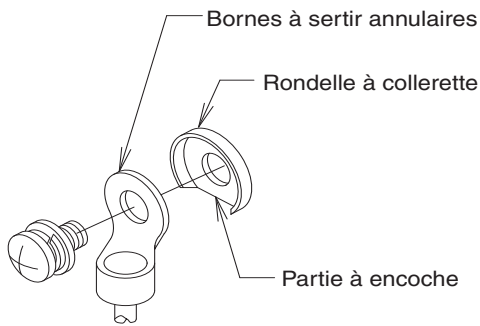
(Un chauffage anormal peut survenir si les câbles ne sont pas bien serrés.)

- Utiliser les câbles requis, raccordez-les bien et fixez-les de manière à ce que la force externe ne puisse pas s'exercer sur les bornes.
- Utilisez un tournevis adéquat pour serrer les vis de borne. Si un tournevis inapproprié est utilisé, il peut endommager la tête de la vis et il n'est pas possible d'effectuer un bon serrage.
- Si une borne est trop serrée, elle peut être endommagée. Reportez-vous au tableau indiqué ci-dessous pour le couple de serrage des bornes.

	Couple de serrage (N·m)
Bornier pour le câblage de la télécommande et de la transmission	0,88 ± 0,08
Bornier pour alimentation	1,47 ± 0,14
Borne de terre	1,69 ± 0,25

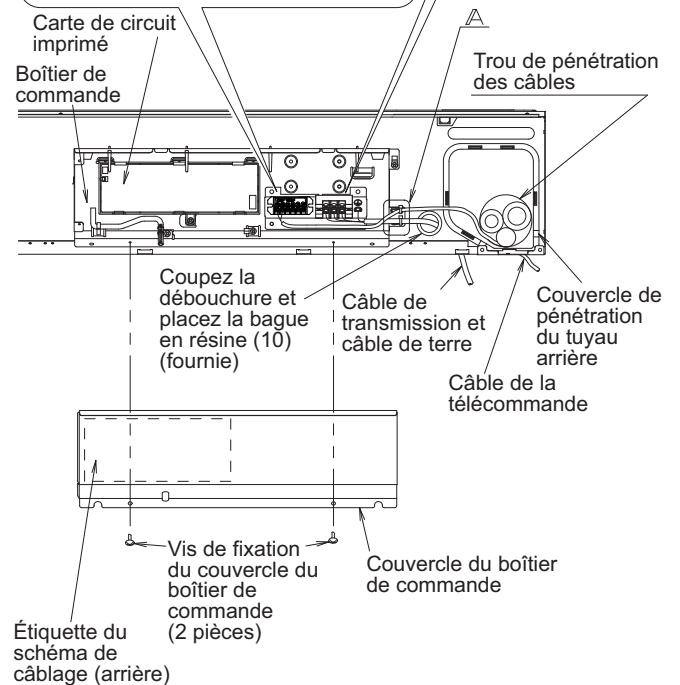
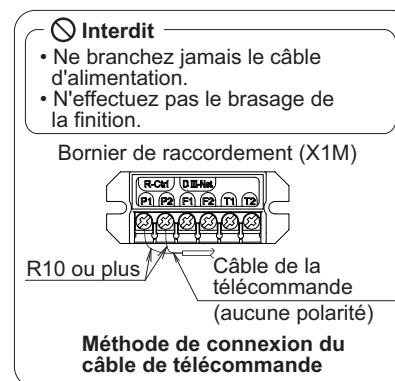
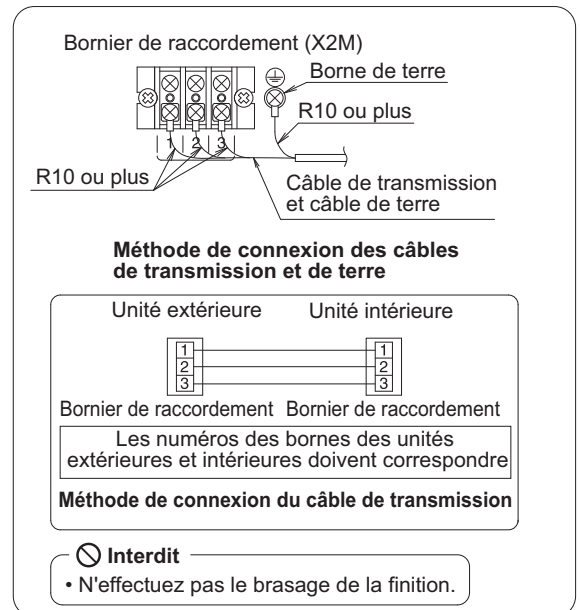
- Dirigez le câble de manière à ce que le fil de terre sorte de la partie à encoche de la rondelle à collerette. (Sinon, le contact du fil de terre sera insuffisant et l'effet de mise à la terre peut être perdu.)

- N'effectuez pas le brasage de la finition lorsque des câbles toronnés sont utilisés.



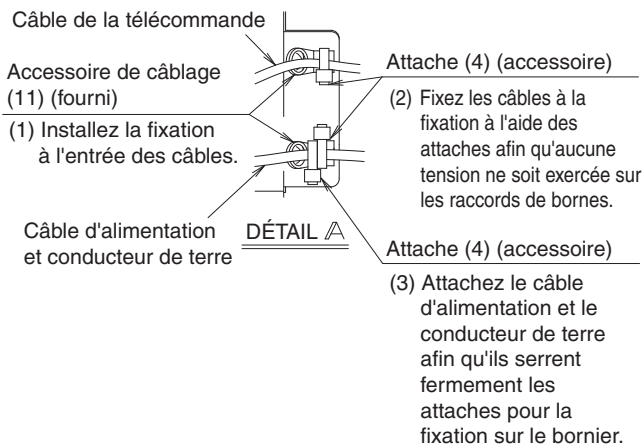
9-1 RACCORDEMENT DES CÂBLES DE TRANSMISSION, DES CÂBLES DE TERRE ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

- (1) Desserrez les vis de fixation (2 pièces) tout en maintenant le couvercle de la boîte de commande, puis retirez le couvercle de la boîte de commande.
- (2) Coupez le trou de sortie et placez la bague en résine (10) (accessoire) sur le côté arrière (tôle).
- (3) Raccordez les câbles de transmission par le biais de la bague en résine (10) accessoire au bornier (X2M : 3P) tout en faisant correspondre les numéros (1 à 3), puis raccordez les câbles de terre à la borne de terre. Ensuite, utilisez la fixation de câbles (11) et l'attache (4) fixée pour lier les câbles sans exercer de pression sur la section de raccordement des câbles.
- (4) Raccordez les câbles de la commande à distance du trou d'acheminement vers les bornes (P1 et P2) du bornier (X1M: 6P). (Il n'y a pas de polarité.) Ensuite, utilisez la fixation de câbles (11) et l'attache (4) fixée pour lier les câbles sans exercer de pression sur la section de raccordement des câbles.

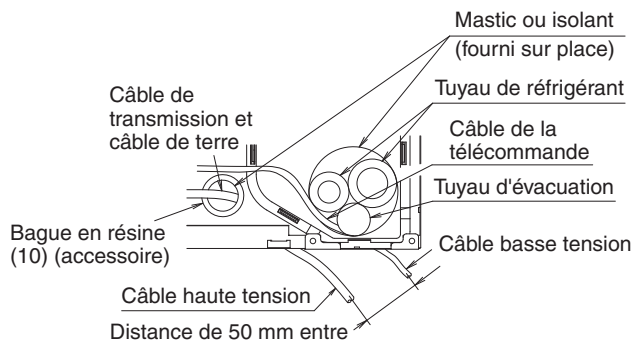


⚠ AVERTISSEMENT

Lors du câblage, organisez les câblages de façon ordonnée afin que le couvercle de la boîte de commande puisse être fixé correctement. Si le couvercle de la boîte de commande n'est pas en place, les câblages peuvent flotter ou être pris en sandwich par la boîte et le panneau et causer des décharges électriques ou un incendie.



- Dans le cas où le couvercle de pénétration de la tuyauterie est retiré et utilisé comme trou de pénétration de câbles, après avoir terminé le raccordement des câbles, remettez le couvercle.
- Scellez l'espace autour des câbles à l'aide de mastic ou d'un matériau isolant (fourni sur place). (Si des insectes et des petits animaux entrent dans l'unité intérieure, un court-circuit peut se produire à l'intérieur du boîtier de commande.)
- Si les câbles basse tension (par exemple, le câble de la commande à distance) et le câble haute tension (câblage de transmission, câblage de terre) sont amenés dans l'unité intérieure à partir du même endroit, ils peuvent être affectés par des parasites électriques (parasites extérieurs) et causer un dysfonctionnement ou une panne.
- Laissez une distance de 50 mm ou plus entre le câblage de basse tension (par exemple, le câblage de la commande à distance) et le câblage de haute tension (câblage de transmission, câblage de terre) partout hors de l'unité intérieure. Si les câblages sont fixés ensemble, ils peuvent être affectés par le bruit électrique (bruit extérieur) et provoquer un dysfonctionnement ou une panne.



9-2 EXEMPLE DE CÂBLAGE

⚠ ATTENTION

Veillez à installer un disjoncteur de fuite à la terre au niveau de l'unité extérieure.
Ceci pour éviter les décharges électriques et les incendies.

Pour le câblage des unités extérieures, se référer aux instructions d'installation jointes à l'unité extérieure. Vérifier le type du système.

- Type en paire:
 - 1 télécommande commande 1 unité intérieure (système standard). (Reportez-vous à la Fig. 31)
- Système à fonctionnement simultané:
 - 1 télécommande commande 2 unités intérieures (2 unités intérieures fonctionnent ensemble). (Reportez-vous à la Fig. 32)
- Commande de groupe:
 - 1 télécommande commande jusqu'à 16 unités intérieures (Toutes les unités intérieures fonctionnent depuis la télécommande). (Reportez-vous à la Fig. 33)
- Commande via 2 télécommandes:
 - 2 télécommandes commandent 1 unité intérieure. (Reportez-vous à la Fig. 36)

Type à paire

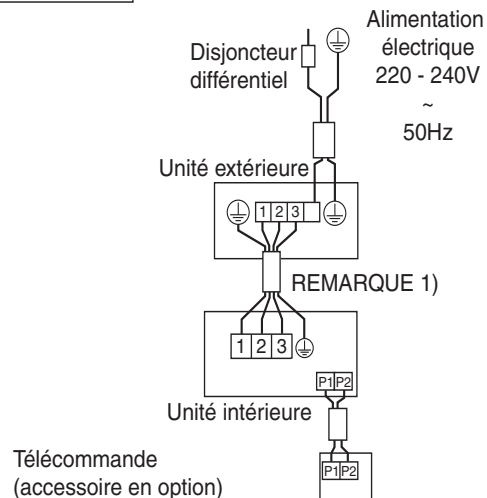


Fig. 31

Système à fonctionnement simultané

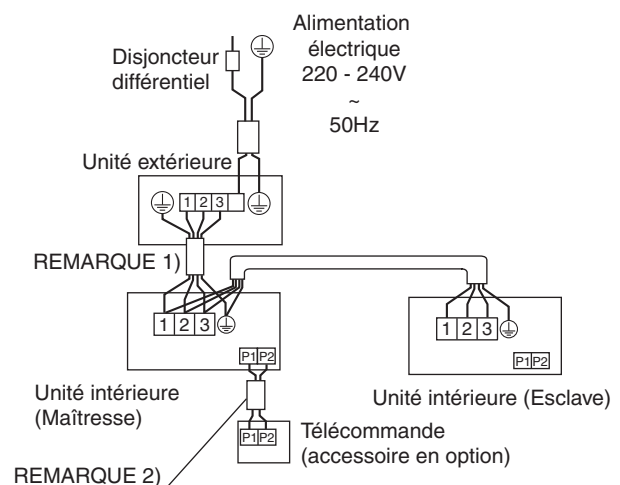


Fig. 32

REMARQUE

1. Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.
 - 2-1. Branchez la télécommande unique à l'unité principale.
 - 2-2. La télécommande doit être câblée uniquement à l'unité principale ; il n'est pas nécessaire de la brancher aux unités esclaves avec des câbles de transition. (Ne branchez pas les unités esclaves.)
 - 2-3. Le capteur de température intérieure fonctionne uniquement pour les unités intérieures auxquelles la télécommande est raccordée.
 - 2-4. La longueur des câbles entre l'unité intérieure et l'unité extérieure varie en fonction du modèle branché, du nombre d'unités branchées et de la longueur maximale de la tuyauterie.
- Pour plus d'informations, reportez-vous aux documents techniques.

Commande de groupe

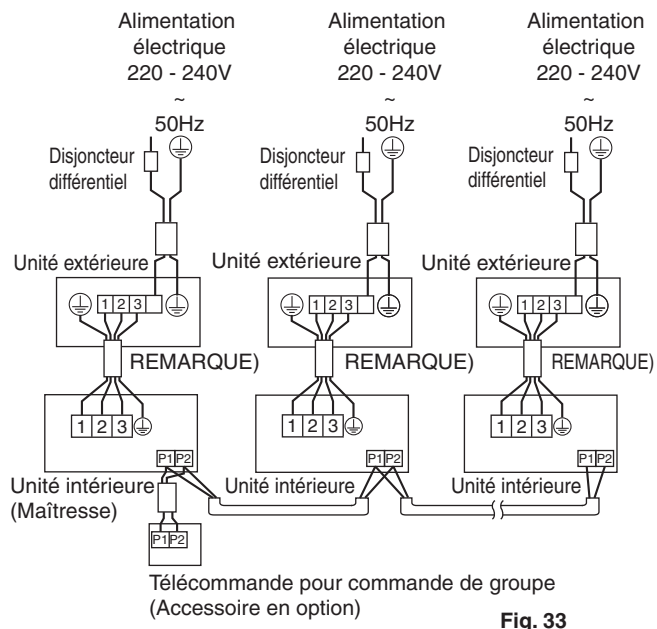


Fig. 33

REMARQUE

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.
- Lors de la mise en place de la commande de groupe**
- Lors de l'utilisation en tant qu'unité en paire ou unité principale pour le système de fonctionnement simultané, vous pouvez commander le démarrage/l'arrêt simultané (groupe) de 16 unités maximum à l'aide de la télécommande. (Reportez-vous à la Fig. 34)
 - Toutes les unités intérieures du groupe fonctionnent alors de manière conforme à la télécommande du groupe.
 - Sélectionnez une télécommande qui correspond à autant de fonctions (sens du flux d'air, etc.) du groupe que possible.

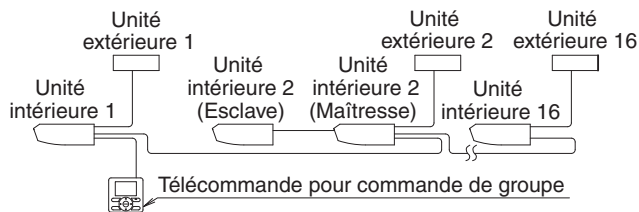


Fig. 34

Méthode de câblage

- (1) Retirez le couvercle de la boîte de commande. (Reportez-vous au chapitre "9. MODE DE RACCORDEMENT DES CÂBLES ET EXEMPLE DE RACCORDEMENT".)
- (2) Branchez les câbles de croisement entre les bornes (P1, P2) du boîtier de commande pour la télécommande. (Il n'y a pas de polarité.) (Reportez-vous à la Fig. 34 et au tableau 3)

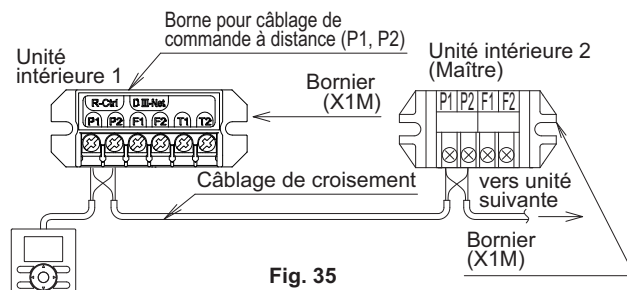


Fig. 35

Commande avec 2 télécommandes

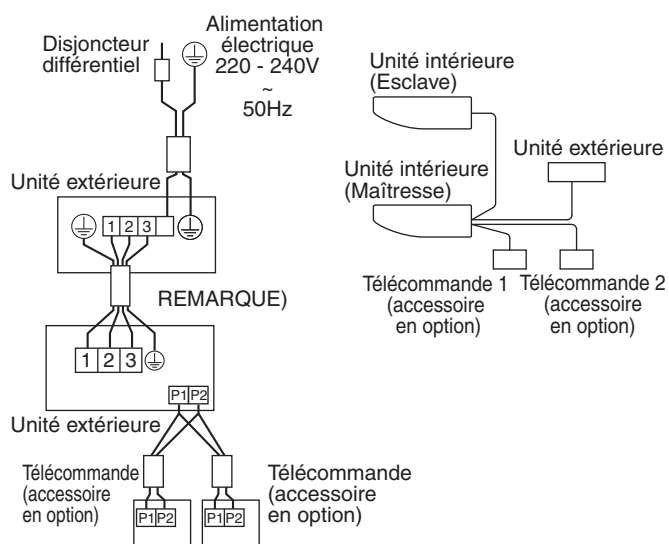


Fig. 36

Commande via deux télécommandes (commande de 1 unité intérieure par 2 télécommandes)

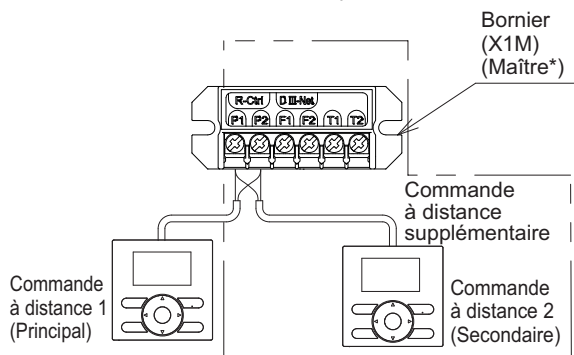
- Lors de l'utilisation de 2 télécommandes, l'une doit être réglée sur "PRINCIPAL" et l'autre sur "AUX".

COMMUTATION PRINCIPAL/AUX

- Reportez-vous également au manuel fourni avec la télécommande.

Méthode de câblage

- Retirez le couvercle de la boîte de commande.
- Ajoutez un câble entre la télécommande 2 (aux.) et la borne (P1, P2) du bornier (X1M) de la télécommande, au niveau du boîtier de commande. (Il n'y a pas de polarité.)



* Pour le système de fonctionnement simultané, veillez à brancher la commande à distance sur l'unité maître. **Fig. 37**

REMARQUE

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.

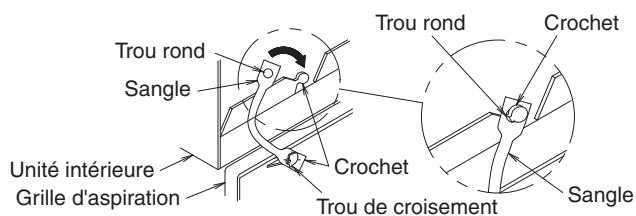
10. MONTAGE DE LA GRILLE D'ASPIRATION · PANNEAU DE DÉCORATION

Installez dans l'ordre inverse lorsque le panneau de décoration et la grille d'aspiration ont été retirés.

- Lors de l'installation de la grille d'aspiration, suspendez le ressort de la grille d'aspiration à la partie de suspension de l'unité intérieure comme indiqué dans la Fig. 38.

ATTENTION

Lors de la fermeture de la grille d'aspiration, l'étrier peut se coincer. Avant la fermeture, vérifiez que l'étrier ne dépasse pas du côté de la grille d'aspiration.



11. RÉGLAGE SUR PLACE

<<Reportez-vous au manuel d'installation joint à l'unité extérieure.>>

ATTENTION

Avant d'effectuer le réglage sur place, vérifiez les points mentionnés dans la clause 2 "1. Éléments à vérifier après que le travail d'installation soit terminé" à la page 3.

- Vérifiez si tous les travaux d'installation et de tuyauterie pour le climatiseur sont effectués.
- Vérifiez si le couvercle de la boîte de commande du climatiseur est fermé.

<RÉGLAGE SUR PLACE>

<Après avoir allumé l'alimentation, effectuez le réglage sur place à partir de la télécommande conformément à l'état d'installation.>

- Effectuez le réglage à 3 endroits, "N° de mode", "PREMIER N° DE CODE" et "SECOND N° DE CODE".

Les réglages indiqués par " " dans le tableau indiquent ceux expédiés depuis l'usine.

- La méthode de la procédure de réglage et de fonctionnement est indiquée dans le manuel d'installation joint à la télécommande. (Remarque) Alors que le réglage du "N° de mode" est effectué comme groupe, si vous avez l'intention d'effectuer un réglage individuel pour chaque unité intérieure ou une confirmation après réglage, effectuez le réglage avec le "N° de mode" indiqué entre parenthèses ().
- En cas de télécommande, pour la permutation de l'entrée vers ARRÊT FORCÉ ou vers FONCTIONNEMENT MARCHÉ / ARRÊT.
 - Entrez dans le mode de réglage sur place à l'aide de la télécommande.
 - Sélectionnez le N° de mode " 12 ".
 - Définissez le PREMIER N° DE CODE à " 1 ".
 - 1] Pour ARRÊT FORCÉ, définissez le SECOND N° DE CODE à "01".
 - 2] Pour FONCTIONNEMENT MARCHÉ / ARRÊT, définissez le SECOND N° DE CODE à "02".
 (Il est réglé à ARRÊT FORCÉ lorsqu'il est expédié de l'usine.)
- Demandez au client de conserver le manuel joint à la télécommande avec le manuel de fonctionnement.
- N'effectuez pas de réglage autre que ceux indiqués dans le tableau.

11-1 RÉGLAGE LORSQU'UN ACCESSOIRE EN OPTION EST FIXÉ

- Pour le réglage lors de la fixation d'un accessoire en option, reportez-vous au manuel d'installation joint à l'accessoire en option.

11-2 LORS DE L'UTILISATION D'UNE TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

- Lors de l'utilisation d'une télécommande sans fil, il est nécessaire de définir l'adresse de la télécommande sans fil. Reportez-vous également au manuel d'installation fourni avec la télécommande sans fil.

11-3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU PLAFOND (CATÉGORIE 100 OU MOINS)

- Lors de l'installation de l'unité intérieure de catégorie 35 - 100, indiquez le SECOND N° DE CODE selon la hauteur du plafond.

Tableau 3

	Hauteur du plafond (m)			Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
	Catégorie 35,50	Catégorie 60,71	Catégorie 100			
Standard	2,7 ou moins	2,7 ou moins	3,8 ou moins	13 (23)	0	01
Plafond haut	2,7 - 3,5	2,7 - 3,5	3,8 - 4,3			02

11-4 RÉGLAGE DU SIGNE DE FILTRE

- Un message pour informer de la durée de nettoyage du filtre à air sera indiqué sur la télécommande.
- Réglez le N° DU SECOND CODE indiqué dans le tableau 5 selon le niveau de poussière ou de pollution dans la pièce.
- Bien que l'unité intérieure soit équipée d'un filtre durable, il est nécessaire de nettoyer régulièrement le filtre afin d'éviter l'obstruction du filtre. Veuillez également expliquer la durée réglée au client.
- Le nettoyage périodique du filtre peut être raccourci en fonction de l'environnement.

Tableau 4

Contamination	Heures de filtre (type à longue durée de vie)	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Normale	Environ 2500 heures	10 (20)	0	01
Contamination plus importante	Environ 1250 heures			02
Avec indication		3		01
Aucune indication				02

* Utilisez le réglage "Aucune indication" lorsque l'indication de nettoyage n'est pas nécessaire comme pour le nettoyage effectué périodiquement.

11-5 RÉGLAGE DE LA VITESSE DU VENTILATEUR PENDANT L'ARRÊT DU THERMOSTAT

- Réglez la vitesse du ventilateur de manière conforme aux exigences de l'environnement après concertation votre client.

Tableau 5

Réglage		Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Le ventilateur fonctionne / s'arrête pendant l'ARRÊT du thermostat (Refroidissement · chauffage)	Fonctionne	11 (21)	2	01
	S'arrête			02
Vitesse du ventilateur durant le refroidissement de l'ARRÊT du thermostat	(Très faible)	12 (22)	6	01
	Réglage			02
Vitesse du ventilateur durant le chauffage de l'ARRÊT du thermostat	(Très faible)	12 (22)	3	01
	Réglage			02

11-6 RÉGLAGE DU NOMBRE D'UNITÉS INTÉRIEURES RACCORDÉES COMME SYSTÈME DE FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ

- Lors de l'utilisation en mode de système à fonctionnement simultané, réglez le SECOND N° DE CODE comme indiqué dans le Tableau 6.
- Lors de l'utilisation du mode de système à fonctionnement simultané, reportez-vous au chapitre "RÉGLAGE INDIVIDUEL POUR UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ" pour régler séparément les unités principales et secondaires.

Tableau 6

Réglage	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Système en paire (1 unité)	11 (21)	0	01
Système à fonctionnement simultané (2 unités)			02
Système à fonctionnement simultané (3 unités)			03
Double multi (4 unités)			04

11-7 RÉGLAGE INDIVIDUEL POUR UN SYSTÈME À FONCTIONNEMENT SIMULTANÉ

Plus aisé lorsque la télécommande en option est utilisée lors du réglage de l'unité secondaire.

<Procédure>

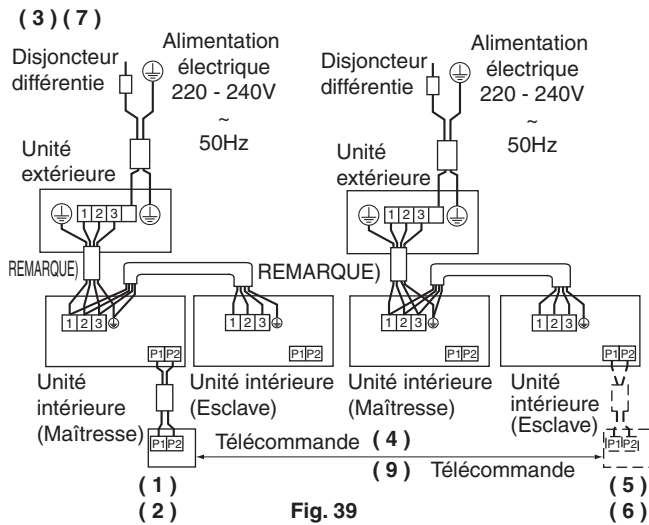
- Effectuer les procédures suivantes lors du réglage séparé des unités principales et secondaires.
 - " " dans les tableaux indique les réglages d'usine. (Remarque) Le "N° de mode" est réglé comme base de groupe. Pour définir individuellement un N° de mode pour chaque unité intérieure ou confirmer les réglages, définissez le N° de mode entre parenthèses.
- (1) Mettre le SECOND N° DE CODE sur "02", réglage individuel, afin que chaque unité asservie puisse être réglée séparément.

Tableau 7

Réglage	Mode No.	PREMIER N° DE CODE	SECOND N° DE CODE
Réglage unifié	11 (21)	1	01
Réglage individuel			02

- (2) Procédez au réglage sur place (reportez-vous aux points 11-1 à 11-5) de l'unité principale.
- (3) Désactivez ensuite l'interrupteur principal d'alimentation (2).
- (4) Débrancher la télécommande de l'unité principale et la raccorder à l'unité secondaire.
- (5) Remettre l'interrupteur principal d'alimentation en circuit et comme dans (1), changer le SECOND N° DE CODE à "02", réglage individuel.
- (6) Procédez au réglage sur place (reportez-vous aux points 11-1 à 11-4) de l'unité secondaire.
- (7) Désactivez ensuite l'interrupteur principal d'alimentation (6).
- (8) Répétez les étapes (4) à (7) en présence de plusieurs unités secondaires.
- (9) Débrancher la télécommande de l'unité secondaire après le réglage et la rebrancher à l'unité principale. Le réglage est terminé.

* Il n'est pas nécessaire de recâbler la télécommande à partir de l'unité principale si la télécommande en option pour l'unité secondaire est utilisée. (Retirez toutefois les câbles fixés au bloc de bornes de la télécommande de l'unité principale.) Une fois le réglage de l'unité secondaire effectué, retirez le câblage de la télécommande et recâblez la télécommande à partir de l'unité principale. (L'unité intérieure ne fonctionne pas correctement lorsque deux télécommandes ou plus sont raccordées à l'unité en mode de fonctionnement simultané.)



REMARQUE

- Le nombre de bornes de l'unité extérieure doit correspondre au nombre de bornes de l'unité intérieure.

12. EFFECTUER UN ESSAI DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION

Cette tâche est uniquement applicable lors de l'utilisation de l'interface utilisateur BRC1E52 ou BRC1E53. Lors de l'utilisation de toute autre interface utilisateur, reportez-vous au manuel d'installation ou au manuel d'entretien de l'interface utilisateur.

REMARQUE

- Rétroéclairage.** Le rétroéclairage ne doit pas être allumé pour pouvoir effectuer une action MARCHÉ/ARRÊT sur l'interface utilisateur. Pour toute autre action, il doit d'abord être allumé. Le rétroéclairage s'allume pendant ±30 secondes lorsque vous appuyez sur un bouton.

1. Effectuez les étapes préliminaires.

Tableau 8

#	Action
1	Ouvrez la vanne d'arrêt du liquide (A) et la vanne d'arrêt du gaz (B) en enlevant le capuchon de la tige et en les faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale jusqu'à ce qu'elles s'arrêtent.
2	Fermez le couvercle d'entretien afin d'éviter les décharges électriques.
3	Mettez l'unité sous tension au moins 6 heures avant de commencer le fonctionnement afin de protéger le compresseur.
4	Sur l'interface utilisateur, réglez l'unité sur le mode du fonctionnement de rafraîchissement.

2. Démarrez l'essai.

Tableau 9

#	Action	Résultat
1	Allez au menu d'accueil	
2	Appuyez pendant au moins 4 secondes.	Le menu des réglages locaux s'affiche.
3	Sélectionnez le Test fonctionnement.	
4	Appuyez.	Test fonctionnement s'affiche sur le menu d'accueil.
5	Appuyez dans les 10 secondes.	L'essai commence.

3. Vérifiez le fonctionnement pendant 3 minutes.


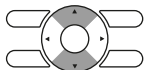
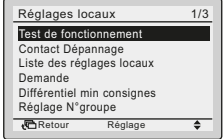

4. Vérifiez le fonctionnement du sens d'écoulement de l'air.

Tableau 10

#	Action	Résultat
1	Appuyez.	
2	Sélectionnez la position 0.	
3	Modifiez la position.	Si le volet d'écoulement de l'air de l'unité intérieure bouge, le fonctionnement est correct. Sinon, le fonctionnement n'est pas correct.
4	Appuyez.	Le menu d'accueil s'affiche.

5. Arrêtez l'essai.

Tableau 11

#	Action	Résultat
1	Appuyez pendant au moins 4 secondes. 	Le menu des réglages locaux s'affiche.
2	Sélectionnez Test fonctionnement. 	
3	Appuyez. 	L'unité retourne au mode de fonctionnement normal et le menu d'accueil s'affiche.

12-1 CODES D'ERREUR LORS D'UN ESSAI

Si l'installation de l'unité extérieure n'a PAS été effectuée correctement, les codes d'erreur suivants risquent de s'afficher sur l'interface utilisateur:

Code d'erreur	Cause possible
Rien ne s'affiche (La température réglée actuellement ne s'affiche pas)	<ul style="list-style-type: none"> La câblage est débranché ou il y a une erreur de câblage (entre l'alimentation et l'unité extérieure, entre l'unité extérieure et les unités intérieures, entre l'unité intérieure et la commande à distance) Il est possible que le fusible de la carte de circuit imprimé de l'unité extérieure ait sauté.
E3, E4 ou L8	<ul style="list-style-type: none"> Les vannes d'arrêt sont fermées. L'entrée d'air ou la sortie d'air est obstruée.
E7	<ul style="list-style-type: none"> Il manque une phase pour les unités d'alimentation triphasée. Remarque: le fonctionnement ne sera pas possible. Mettez l'unité à l'ARRÊT, vérifiez de nouveau le câblage et inversez deux des trois fils électriques.
L4	L'entrée d'air ou la sortie d'air est obstruée.
U0	Les vannes d'arrêt sont fermées.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Il y a un déséquilibre de la tension. Il manque une phase pour les unités d'alimentation triphasée. Remarque: le fonctionnement ne sera pas possible. Mettez l'unité à l'ARRÊT, vérifiez de nouveau le câblage et inversez deux des trois fils électriques.
U4 ou UF	Le câblage d'embranchement reliant les unités est incorrect.
UA	L'unité intérieure et l'unité extérieure ne sont pas compatibles.

— ⚠ ATTENTION —

Une fois le test de fonctionnement terminé, vérifiez les points figurants dans la clause 2 "2. Éléments à contrôler lors de la livraison" à la page 3.

Si les travaux de revêtement intérieur ne sont pas effectués lorsque le test de fonctionnement est terminé, pour la protection du climatiseur, demandez au client de ne pas utiliser le climatiseur tant que les travaux de revêtement intérieur ne sont pas terminés.





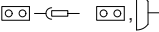











Si le climatiseur est utilisé, l'intérieur des unités intérieures peut être pollué par des substances générées par le revêtement et les adhésifs utilisés pour les travaux de revêtement intérieur et cela peut causer des éclaboussures et des fuites d'eau.

— ⚠ À l'opérateur effectuant l'essai —

Une fois le test de fonctionnement terminé, et avant de livrer le climatiseur au client, assurez-vous que le couvercle de la boîte de commande est fermé.

En outre, expliquez l'état de l'alimentation (alimentation SOUS TENSION / HORS TENSION) au client.

13. LÉGENDES DU SCHÉMA DE CÂBLAGE UNIFIÉ

Légendes du schéma de câblage unifié			
Pour les pièces appliquées et la numérotation, reportez-vous à l'autocollant du schéma de câblage fourni avec l'unité. Les pièces sont numérotées par ordre croissant et les numéros sont représentés dans la vue d'ensemble ci-dessous par le symbole **** dans la référence.			
	: DISJONCTEUR		: TERRE DE PROTECTION
	: CONNEXION		: TERRE DE PROTECTION (VIS)
	: CONNECTEUR		: REDRESSEUR
	: TERRE		: CONNECTEUR DU RELAIS
	: CÂBLAGE SUR SITE		: CONNECTEUR DE COURT-CIRCUIT
	: FUSIBLE		: BORNE
	: UNITÉ INTÉRIEURE		: BARRETTE DE RACCORDEMENT
	: UNITÉ EXTÉRIEURE		: ATTACHE-CÂBLE
BLK : NOIR	GRN : VERT	PNK : ROSE	WHT : BLANC
BLU : BLEU	GRY : GRIS	PRP, PPL : MAUVE	YLW : JAUNE
BRN : MARRON	ORG : ORANGE	RED : ROUGE	
A*P	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	PS	: ALIMENTATION DE COMMUTATION
BS*	: BOUTON-POUSOIR MARCHÉ/ARRÊT, COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT	PTC*	: PTC DE LA THERMISTANCE
BZ, H*O	: SONNERIE	Q*	: TRANSISTOR BIPOLAIRE À GRILLE ISOLÉE (IGBT)
C*	: CONDENSATEUR	Q*DI	: DISJONCTEUR DE PROTECTION CONTRE LES FUITES À LA TERRE
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: CONNEXION, CONNECTEUR	Q*L	: PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE
D*, V*D	: DIODE	Q*M	: THERMORUPTEUR
DB*	: PONT DE DIODES	R*	: RÉSISTANCE
DS*	: MICROCOMMUTATEUR	R*T	: THERMISTANCE
E*H	: CHAUFFAGE	RC	: RÉCEPTEUR
F*U, FU* (POUR LES CARACTÉRISTIQUES, REPORTEZ-VOUS À LA COI À L'INTÉRIEUR DE L'UNITÉ)	: FUSIBLE	S*C	: CONTACT DE FIN DE COURSE
FG*	: CONNECTEUR (MISE À LA TERRE DU BÂTI)	S*L	: INTERRUPTEUR À FLOTTEUR
H*	: FAISCEAU	S*NPH	: CAPTEUR DE PRESSION (HAUTE)
H*P, LED*, V*L	: VOYANT TÉMOIN, DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE	S*NPL	: CAPTEUR DE PRESSION (BASSE)
HAP	: DIODE ÉLECTROLUMINESCENTE (MONITEUR DE SERVICE VERT)	S*PH, HPS*	: COMMUTATEUR DE PRESSION (HAUTE)
HIGH VOLTAGE	: HAUTE TENSION	S*PL	: COMMUTATEUR DE PRESSION (BASSE)
IES	: CAPTEUR INTELLIGENT EYE	S*T	: THERMOSTAT
IPM*	: MODULE D'ALIMENTATION INTELLIGENT	S*W, SW*	: COMMUTATEUR DE FONCTIONNEMENT
K*R, KCR, KFR, KHuR	: RELAIS MAGNÉTIQUE	SA*	: PARASURTENSEUR
L	: SOUS TENSION	SR*, WLU	: RÉCEPTEUR DE SIGNAL
L*	: SERPENTIN	SS*	: SÉLECTEUR
L*R	: RÉACTEUR	SHEET METAL	: PLAQUE DE LA BARRETTE DE RACCORDEMENT
M*	: MOTEUR PAS-À-PAS	T*R	: TRANSFORMATEUR
M*C	: MOTEUR DU COMPRESSEUR	TC, TRC	: ÉMETTEUR
M*F	: MOTEUR DU VENTILATEUR	V*, R*V	: VARISTANCE
M*P	: FUSIBLE DE LA POMPE D'ÉVACUATION	V*R	: PONT DE DIODES
M*S	: MOTEUR DE VOLET PIVOTANT	WRC	: TÉLÉCOMMANDE SANS FIL
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELAIS MAGNÉTIQUE	X*	: BORNE
N	: NEUTRE	X*M	: BARRETTE DE RACCORDEMENT (BLOC)
n = *	: NOMBRE DE PASSAGE DANS LE TORE MAGNÉTIQUE	Y*E	: BOBINE DE LA VANNE D'EXPANSION ÉLECTRONIQUE
PAM	: MODULATION D'IMPULSIONS EN AMPLITUDE	Y*R, Y*S	: BOBINE DE L'ÉLECTROVANNE D'INVERSION
PCB*	: CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ	Z*C	: TORE MAGNÉTIQUE
PM*	: MODULE D'ALIMENTATION	ZF, Z*F	: FILTRE ANTIPARASITE

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

EAC

4P469440-1G 2018.10